



Disquisiciones filosóficas

## LA TEORIA DE LA TABULA RASA

Se conoce con el nombre de teoría de la «tabula rasa», la teoría que trata de explicar el conocimiento por la pura receptividad del sujeto cognoscente. Según esta dirección ideológica, la inteligencia es la sensibilidad, o sea las dos facultades de conocer, son, con anterioridad a las impresiones sensibles, como una «tabula rasa» en la que nada hay escrito. El conocimiento, a tenor de esta imagen o símbolo, es producto único o exclusivo de las cosas u objetos que modifican nuestros sentidos y de la combinación de dichas representaciones. El sujeto se limita a recibir o registrar las distintas impresiones que procedentes del exterior consiguen llegar a la conciencia, consintiendo el conocimiento en la percepción de dichas impresiones y en la afirmación o creencia de su objetividad.

La teoría de la «tabula rasa» es característica del empirismo, así como la teoría de las virtualidades o potencias es esencial a toda doctrina idealista. En el fondo es el primado de la experiencia pura, y sus variaciones se reducen a dos, a saber: la experiencia sensible, considerada ya como método inicial ya como procedimiento único de investigación.

La primera forma de este empirismo la encontramos en los Estoicos. Para ellos la parte superior del alma, es como una hoja de papel en blanco donde se inscriben las sensaciones, los recuerdos y la experiencia.

Al naturalismo moderno se ha incorporado la teoría de la «tabula rasa». Su fundador, Bacon, decía «que el alma es como la arena lisa (*ab-rasa aequalis mentis arena*) en la cual los objetos graban su propia forma. Locke, que es en los tiempos modernos el representante más característico del empirismo, dice en su *Ensayo sobre el entendimiento humano* que «dice que el alma es muchas veces como una *tabula rasa*, sin ideas ni caracteres». Reaccionando contra la teoría cartesiana de las ideas innatas, concibe seres con el espíritu completamente vacío, siendo la sensación de momento la que lo llena y limitándose la reflexión a darnos cuenta de nuestras sensaciones. Por la sensación y por la reflexión adquirimos las ideas firmes.

Nadie como Locke ha precisado en un lenguaje terso y limpio la doctrina de la experiencia como fuente única de conocimiento.

Para algunos la «tabula rasa» indica solo la indeterminación en que se encuentra el espíritu, pudiendo ser considerado como el conjunto de las formas según las cuales las impresiones son recibidas o elaboradas; o en todo caso, el supuesto único de una potencia cognoscitiva antes de convertirse en acto.

Los principales comentaristas del Estagirita, y a su cabeza Alejandro de Afrodisia, interpretaron a sí el pensamiento de Aristóteles. El entendimiento pasivo o el espíritu como potencia es capaz de llegar (saber) a todas las cosas; es como la materia del pensamiento, la cual se convierte en acto mediante la experiencia. Santo Tomás, en sus *Quaestiones disputatae. De Anima* (VII, ad resp.), acepta en todas sus consecuencias esta doctrina de Aristóteles. De las primeras es el siguiente texto: *Non habet anima humana intelligibiles species sibi naturaliter inditas. Sed est in potentia ad eas, cum sit sicut tabula rasa, in qua nihil est scriptum.*

Según Rosmini, el idealismo admite la espontaneidad del sujeto en la obra del conocimiento humano, y esta espontaneidad es la negación más rotunda que cabe de aquella concepción, que hace el espíritu primitivamente vacío y desprovisto de todo principio dinámico, algo parecido a una superficie lisa y sin relieve.

La filosofía y la ciencia están en contra del empirismo puro, que interpreta el voluble parecer como un estado meramente pasivo del entendimiento. La verdad está en el intelectualismo y en el racionalismo que hacen del conocimiento un producto de la razón y de la experiencia, atribuyendo a una la misión de suministrar los materiales y a la otra la de fijarlos u organizarlos. De los tratos anteriormente citados resulta que en ciertas personas puede admitirse la teoría de la «tabula rasa». La discusión versa, en último caso, en la aceptación que se da al término sujeto o facultad de conocer. Que nada hay de positivo y actual en la inteligencia antes de su ejercicio o de su despertar por la acción de los sentidos, es innegable, pues tanto equivaldría suponer que queremos conocer las cosas antes de conocer. No deben por tanto confundirse las formas extremas con las formas intermedias o mixtas. Es un crasísimo error.

(X. Z. en colaboración con la Enciclopedia Espasa)

## Charla con el Subsecretario de Gobernación

A las seis y media de la tarde el Subsecretario de Gobernación, don Carlos Echeguren llamó por teléfono a nuestro director quien dijo que se hallaba en su poder EL FARO DE CEUTA de ayer y que no comprendía como se hacía la campaña en la forma que se hizo.

Dijo que le producía extrañeza que se le quiera acusar de ir en contra del Congreso administrativo y sobre todo que se hallase dispuesto a que los tributos se aplicasen, comprendiendo, como ya lo dijo en el Ayuntamiento, el día que se celebró el acto de entrega de la bandera a la Comandancia de la Benemérita de Ma-

rruecos, que ésta sería la ruina de las dos ciudades.

Nos dijo que a esto había que añadir que no hace mucho tiempo el Ayuntamiento de Ceuta, le concedió un voto de gracia por sus gestiones en éstos asuntos.

Añadió que no solo estaba conforme con la celebración del Congreso administrativo, sino que vendría personalmente a él y que lo que deseaba era que se retrasase hasta los primeros días del mes próximo, pues ahora le sería imposible por estar próxima la apertura de las Cortes.

Terminó su conversación diciéndonos se hiciese público lo que nos había manifestado y, naturalmente, lo hacemos.

La mejor picadura es la marca superior : : : :

## AVISO

Se comunica a los señores aficionados a la radiotelefonía que acaba de recibirse una expedición de nuevos modelos de aparatos de radio AT-WATER KENT con nuevas características y nuevos tipos de lámparas.

Al mismo tiempo nos complacemos en comunicarles los nuevos precios, gracias a los cuales, hoy todos pueden disfrutar del tan prestigioso ATWATER-KENT.

Más, Bernaola y Comp.<sup>a</sup> Ltda.

CEUTA - TETUAN

## HEMOS SIDO MULTADOS

Al medio día de ayer se presentó en nuestra redacción un agente de Policía, que nos hizo entrega del oficio que a continuación insertamos:

«Delegación del Gobierno en Ceuta.—Secretaría.—Visto que el diario de su dirección «EL FARO DE CEUTA» viene infringiendo las órdenes de la censura, dejando en blanco lo por esta tachado o cubriendo los huecos en forma impropia, publicando entrefiletos y titulares no censurados, cerrando párrafos con puntos suspensivos y otros extremos que contravienen las instrucciones que tienen recibidas; he acordado imponerle como representante del citado diario y legalmente responsable, la multa de doscientas cincuenta pesetas, que deberá hacer efectiva en el plazo de tres días en papel de pagos al Estado, procediéndose en caso contrario a su exacción por la vía de apremio.

Contra esta providencia cabe recurso ante el Ministerio de la Gobernación en el mismo plazo de tres días, previo depósito del importe de la multa.

Lo que comunico a Vd. para su conocimiento debiendo devolverme firmado el duplicado de este oficio.

Ceuta 18 de septiembre de 1935

El Delegado

R. ARECHAGA.

Sr. Director del diario EL FARO DE CEUTA.

Como verán nuestros lectores, por el momento, hemos de atenernos a lo que las circunstancias nos impone, sin poder hacer ninguna clase de comentarios y no publicaremos, en el sentido que todos conocen, mas que aquellos artículos que el lápiz rojo no tache en absoluto, puesto que si tuvieramos que unir todo lo que no fuera objeto de censura quedaría en forma algo incongruente.

Por ello, nos limitaremos a publicar lo que el censor deje pasar en su totalidad y no habrá mas puntos suspensivos, ni otras cosas sobre las que pueda basarse la autoridad para imponernos sanciones.

## Corporación Municipal

Al recibir a los informadores el Alcalde accidental, don Moisés Benhamú, uno de ellos le preguntó su opinión sobre el Congreso Económico-Administrativo de las Plazas de Soberanía.

—Me parece imprescindible su celebración—dijo el Sr. Benhamú—Yo, —añadió—no sabre escribir un artículo pero sí puedo hacerlo de palabra y mi opinión es que se trata de un asunto de vida o muerte para las Plazas de Soberanía y que si se dejan publicar los Impuestos de Utilidades, tasa urbana y quiza, más tarde, se trate de poner la Aduana acabarían Ceuta por dejar de ser lo que es y al desaparecer el comercio, a quien afectaría en primer lugar la imposición de tributos.

Un ejemplo—siguió diciendo el alcalde accidental:

Yo estoy fuerte y grueso porque me alimento bien. Ahora, pongámonos en el caso de que se suprima parte de la alimentación y adelgazará, aunque todavía pueda resistirlo. Rebusquen ustedes aún más mi régimen alimenticio y después de adelgazar acabaré por enfermar de debilidad y si se sigue la merma de alimentos acabaré por fallecer de inanición. Esto es, ni más ni menos lo que a Ceuta puede ocurrirle, si se persiste en aplicarle unos tributos que todos sabemos son inadmisibles en esta Plaza, queriéndose comparar con las capitales de España.

En este momento de su charla con los reporteros se hallaba el Sr. Benhamú cuando un ordenanza hizo entrega de un telegrama.

El Alcalde nos dió conocimiento

de él y de su procedencia. Es del diputado don señor Peire y nos dice lo siguiente:

«Por mi gran deseo asistir Congreso-económico defensa intereses Plazas Soberanía ruego que fecha acordada veinticuatro este mes coincidente apertura anunciada Cortes sea aplazada cinco octubre próximo.—Saludale.—Tomás Peire.

Dejando ya este tema, el señor Benhamú dijo que creía que mañana—o sea hoy—llegará el alcalde propietario don José Víctor.

Añadió que mañana a la una del medio día se celebrará la subasta de los establecimientos del nuevo Mercado de Abastos que dan a la fachada del Puente del Catorce de abril.

Y cerró su conversación diciendo que esta mañana había presidido la Junta de Asistencia Social, donde se despacharon asuntos de trámite.

## Don Ramón Aréchaga a Madrid

Al visitar esta tarde a quien con tanto celo ha desempeñado esta Delegación del Gobierno el señor don Ramón Aréchaga Iza, nos ha hecho presente, que, por orden recibida del señor ministro de la Gobernación, quedaba como Delegado Interino, el Secretario oficial de la Delegación don Aurelio Novoa y que él marchaba a Madrid para conferenciar con el señor Ministro y que desde luego no podía hacer manifestaciones de ningún género, hasta tanto se levantara la orden de censura que existe.

El señor Aréchaga marcha a la Península en el vapor correo de esta mañana a las diez y media.

Le deseamos buen viaje y grata estancia en Madrid.

## El régimen tributario y el Congreso Económico

### El señor Peire acude a nuestro llamamiento

A primera hora de la tarde de ayer, recibimos un telegrama del diputado de la circunscripción, don Tomás Peire, concebido en los siguientes términos:

«Realizo oportunas gestiones resolución interesada en su telegrama relativo censura anticipando impresión favorable justa exposición legítimos intereses Ceuta. Telegráfico Alcalde rogando aplazamiento cinco octubre próximo Congreso Económico por coincidir fecha veinticuatro apertura Cortes.—Saludale.—Tomás Peire.»

Como lo anunciábamos, el señor Peire tan pronto ha tenido noticias del «entrefilet» aparecido en nuestro número de ayer y que según nos dijo le fué leído por teléfono, y recibió el telegrama que le dirigimos, del cual ya tienen conocimiento nuestros lectores, se apresuró a telegrafiar al Alcalde y a llamarnos por teléfono diciéndonos que desde luego él se halla a disposición del pueblo que le eligió para defender sus legítimas aspiraciones.

También nos manifestó el diputado por la circunscripción que ha de poner su mayor interés y cuanto valga en conseguir no sólo la celebración del Congreso económico, sino en hacer llegar a conocimiento del Gobierno, las circunstancias especiales de las plazas de soberanía, en relación a las otras provincias y lo que para ellas supondría el régimen tributario que se trata de aplicarlas.

El señor Peire confía en que el Estado reconozca que Ceuta y Melilla serían colocadas en situación tan angustiosa, si los impuestos llegasen a aplicarse, que su desenvolvimiento económico padecería de tal forma que acabaría por ser una ciudad sin vida, ya que la mayor parte de los comerciantes buscarían refugio en la zona de Protectorado donde tendrían un régimen de tributos tan gravosos.

## DELEGACION DEL GOBIERNO

El señor secretario de la Delegación de este Gobierno, señor Novoa, en funciones de Delegado, nos ha manifestado haber recibido de la Subsecretaría del Ministerio de la Gobernación unas indicaciones aclaratorias respecto a interpretaciones de la censura.

La expresada referencia dice así:

Que, todo cuanto se refiera a la defensa de los intereses de Ceuta y Melilla era lícito y que por lo tanto el combatir correctamente la implantación del impuesto de utilidades no debía censurarse. Tampoco debe ser objeto de censura toda campaña que se haga en pró del Congreso Económico.

Hizo resaltar que en todo lo que se refiera a la defensa de intereses económicos, están y debían seguir hermanadas las dos plazas de Ceuta y Melilla, y que él como diputado, representaba esta opinión de defensa y estaba identificado con las campañas correctas que se hagan en ese sentido. Expresó el señor Echeguren que defiende el Congreso Económico y que a él asistirá cuando se celebre.

De modo—nos ha manifestado el señor Novoa—interpretando las instrucciones del señor Subsecretario, se permite toda campaña correcta contra la implantación del impuesto de utilidades a favor del Congreso Económico, así como de cualquier interés de Ceuta y Melilla y lo único que se ruega se suspenda, es todo aquello que signifique cuestión personal y desde luego, censuras violentas contra resoluciones del Gobierno.

## Lea V. 'El Faro de Ceuta' Diario de la mañana

## Clinica de Accidentes del Trabajo de Ceuta

Soberanía Nacional, núm. 5.

Teléfono 5-1-9

Cirujano director D. ENRIQUE OSTALE  
Cirujano ayudante D. PELAYO CASTELLANOS

Médico Residente y Radiólogo  
D. RAFAEL CASTELLANOS

Practicantes  
DON TEODORO CASTILLO DON JUAN MUÑOZ  
DON SALVADOR JIMENEZ

Servicio permanente de asistencia de lesionados durante las veinticuatro horas.

Serán asistidos gratuitamente de la cura de urgencia, los lesionados que así lo soliciten.

## ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MÉDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS  
LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL TELEFÓNICA.

# Casimiro Massoni

Contratista de Obras

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14 Via Layetana, número 2  
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

### Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8:30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.— De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.

### Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10:30 y 18:30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1:15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª 21:10 pesetas; 2.ª, 16:00; 3.ª 10:50; De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22:10 pesetas; 2.ª, 16:50 pesetas; 3.ª, 10:75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

|   | IDA                         |                              | IDA Y VUELTA                |                              |
|---|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
|   | Algeciras-Ceuta o viceversa | Algeciras-Tánger o viceversa | Algeciras-Ceuta o viceversa | Algeciras-Tánger o viceversa |
| Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.  | 75,00                       | 85,00                        | 155,00                      | 155,00                       |
| Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.  | 85,00                       | 95,00                        | 145,00                      | 165,00                       |
| Idem de 1.501 y más "   | 115,00                      | 195,00                       | 295,00                      | 215,00                       |
| Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA y VUELTA |                             |                              | 120,00                      | 140,00                       |
|   |                             |                              | 130,00                      | 150,00                       |
|   |                             |                              | 170,00                      | 197,00                       |

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectuen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea Muelle de la República, Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

Los mejores impresos en "OLIMPIA"

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

## LINEA PINILLOS

Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro» «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.

Para detalles, fletes y Viuda de Samuel Salama pasajes, infórmate en: **Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103**

## Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA

### CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono núm. 280

Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

## Ferrocarril Ceuta - Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

| SERVICIO ALMORCUES |       |       |       |
|--------------------|-------|-------|-------|
|                    | M. 82 | M. 84 | C. 8  |
| Sal. Ceuta         |       |       | 16:50 |
| Lig. Ceuta         |       |       | 16:54 |
| Sal. Tetuán        | 8:23  | 12:00 | 16:55 |
| Lig. Tetuán        | 8:32  | 12:07 | 17:00 |
| Sal. Ceuta         | 8:33  | 12:08 | 17:01 |
| Lig. Ceuta         | 8:43  | 12:18 | 17:10 |
| Sal. Tetuán        | 8:44  | 12:19 | 17:11 |
| Lig. Tetuán        | 8:49  | 12:24 | 17:15 |
| Sal. Ceuta         | 8:51  | 12:25 | 17:16 |
| Lig. Ceuta         | 9:01  | 12:34 | 17:24 |
| Sal. Tetuán        | 9:03  | 12:35 | 17:25 |
| Lig. Tetuán        | 9:23  | 12:54 | 17:43 |
| Sal. Ceuta         | 9:24  | 12:55 | 17:44 |
| Lig. Ceuta         | 9:43  | 13:14 | 18:02 |
| Sal. Tetuán        | 9:44  | 13:15 | 18:03 |
| Lig. Tetuán        | 10:01 | 13:32 | 18:20 |

| SERVICIO NOCTURNO |      |       |       |
|-------------------|------|-------|-------|
|                   | C. 1 | M. 81 | M. 83 |
| Sal. Ceuta        | 8:10 | 12:20 | 17:45 |
| Lig. Ceuta        | 8:24 | 12:34 | 18:00 |
| Sal. Tetuán       | 8:25 | 12:35 | 18:02 |
| Lig. Tetuán       | 8:43 | 12:53 | 18:22 |
| Sal. Ceuta        | 8:44 | 12:54 | 18:23 |
| Lig. Ceuta        | 9:03 | 13:14 | 18:42 |
| Sal. Tetuán       | 9:04 | 13:15 | 18:43 |
| Lig. Tetuán       | 9:13 | 13:25 | 18:52 |
| Sal. Ceuta        | 9:14 | 13:26 | 18:53 |
| Lig. Ceuta        | 9:18 | 13:31 | 18:58 |
| Sal. Tetuán       | 9:19 | 13:32 | 18:59 |
| Lig. Tetuán       | 9:27 | 13:42 | 19:09 |
| Sal. Ceuta        | 9:28 | 13:43 | 19:10 |
| Lig. Ceuta        | 9:32 | 13:49 | 19:15 |
| Sal. Tetuán       | 9:33 |       |       |
| Lig. Tetuán       | 9:37 |       |       |

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La casa más surtida.

Última novedad!

# SHELL

## SPRAMEX

## FLINTKOTE

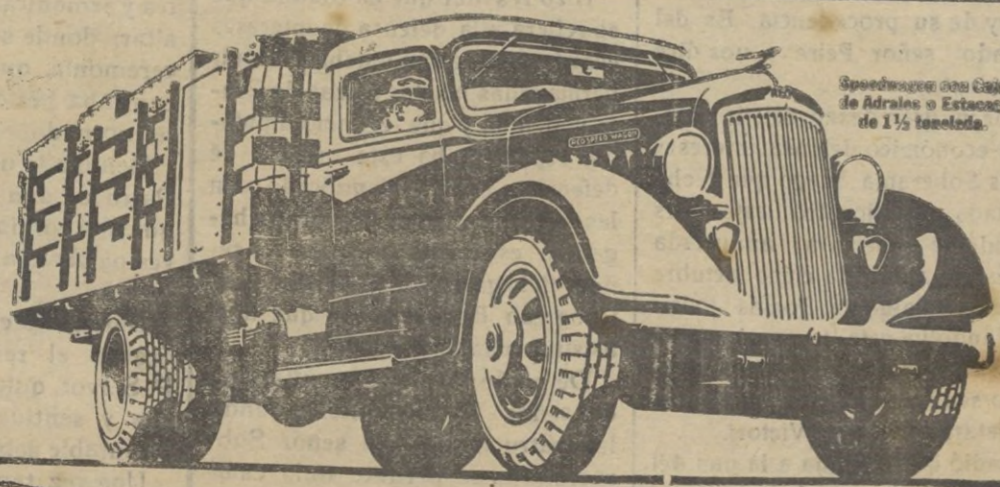
Son los mejores asfaltos especiales para carreteras

Construcciones y oda clase de edificaciones

PRECIOS MUY REDUCIDOS - VENTAS AL POR MAYOR

Vda. de Samuel Salama - Agentes de la Sociedad Petrolifera Española

# 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Admisión o Estación de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada de 1/2 tonelada



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALIA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.

Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

CAMIONES DE MUCHA MÁS VALIA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

# Ayuso, Sánchez y Aranda C.

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

## ¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

# “EMERSON”

|   |           |
|---|-----------|
| Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal  | Ptas. 120 |
| Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas | 199       |
| Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas  | 299       |
| Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas   | 299       |
| Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal   | 375       |
| Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna        | 495       |
| Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna        | 495       |
| Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna       | 895       |

Único distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

## José Hassán Gabay

Salón de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.- Teléfonos, 103 y 636.-Ceuta

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos.—Servicio directo a pie de obra

Depósito: Plaza de África, 12-bajos.—Telf. 403

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Consignatario, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.—CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo

## ALFON Y C. S. L.

SUCESORES DE S. L. BENTOLILA

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jáudenes, 18 - Teléf. 344

CEUTA

## Cabaret

Cantante

PELIGROS, 5

TODOS LOS DIAS GRANDES

ATRACCIONES

## DROGUERIA

## ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7

Teléfono 41

## Casa Aguilar

Ferretería y Efectos Navales

Fermín Galán, n.º 18 Teléfono 224

CEUTA

Pinturas preparadas en todos los colores.—Esmaltes y Barnices. Disolvente, aparejo, pasta para pulir y colores especiales para coches, de la casa

RU BIALOID

## Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles

PRECIOS ECONOMICOS

Teléfonos 208, 72 y 295

# CINEMATOGRAFIA

## REVELACIONES



La pantalla francesa se nutre con un nuevo valor, el de Margo, que en sus últimas actuaciones ha conquistado el privilegio de una sólida popularidad

## LA PRODUCCION NACIONAL

### LO QUE VEREMOS EN LA PROXIMA TEMPORADA

Finalizada la temporada, productores y exhibidores inician sus trabajos preparatorios para la campaña próxima, que se presenta reñida, dada la abundancia de material y al gran número de películas españolas que piden plaza por derecho propio en primera fila.

Un paso gigantesco ha dado nuestra industria cinematográfica en el transcurso de un año; paso que influirá definitivamente en nuestro mercado, desplazando material extranjero y estableciendo beneficioso competencia.

«No hay plaza que no se cumpla...» dice el castellano refrán, y España rinde en estos momentos el tributo de un trabajo aislado y consecuente para la constitución de una industria que le permita ingresar en el concierto internacional cinematográfico.

A pesar de las trabas impuestas al cine español, a pesar del abandono e incomprensión con que ha sido tratado por el Estado, que en los demás países ha sido el mejor tutelador y fomentador de este arte joven, considerado como el instrumento de conquista de las masas, el cine español ha impuesto su industria, que actualmente cuenta con elementos y factores de gran importancia para su desarrollo.

He aquí un avance de las películas nacionales, que probablemente, se pasarán por nuestros salones en la temporada que pronto ha de iniciarse. Como podrá fácilmente observarse el que le yere, aumentamos a ojos vistas en cuanto a la cantidad de films producidos en nuestros estudios. Celebraremos que la calidad responda al número:

- «El niño de las monjas».—Dirigida por José Buschs. Intérpretes principales: «El estudiante», Raquel Rodrigo y Celia Escudero.
- «Nobleza baturra».—Florián Rey, Imperio Argentina, Juan de Orduña, Miguel Ligerio, Juan Espantaleón, Carmen Luciano.
- «Es mi hombre».—Benito Perojo. Mary del Carmen Merino, Valeriano León, Sélcia Pérez Carpio.
- «El secreto de Ana María».—Ramón de Sentmenat, Lina Yegrós, Juan de Landa, «Chispita».
- «Madre Alegría».—José Buschs. Ana Leyva, Lady Clarel, José Baviera, Gaspar Campos.
- «Poderoso caballero».—Casimiro Ortas, «Castro», Rodolfo del Campo, Oly Gebauer, Nelly Santigosa.
- «20.000 duros».—Willy Roxier, Charito Leonis, Pierre Clarel, José Baviera, Rosita Lacasa, Manolo Paris.
- «El paraíso recobrado».—Xavier Güell, Alady, Lepe, Antonita Arqués (Miss Cataluña 1935), Jany Falinshy.

- «Currito de la Cruz».—Fernando Delgado. «Angelillo».
- «Ciudad encantada».—Tony Román. Luisa Urios, Ramón Goñi.
- «Rataplán».—Francisco Elías. Antonita Colomé, Félix de Pomés, Luis Villanil, Miguel Tejada, Modesto Cid, Torrens.
- «La ruta de Guadalupe».—Fernando Méndez. Leite, Conchita Velázquez.
- «Amor en maniobras».—Mariano Lapeyra. Charito Leonis, «Castro», Castel Rodrigo, Roberto Font, Labra.
- «Soy un señorito».—Sketch musical ya estrenado en Madrid la temporada pasada. Florián Rey. Isabelita Pradas, Miguel Ligerio.
- «Ir por lana».—(Sketch con música del maestro Patiño). Fernando Delgado. Raquel Rodrigo, Carmen Pradilla, Pedro Terol, Gabriel Algara, José Soria.
- «Rumbo al Cairo».—Benito Perojo, Mary del Carmen Merino, Ricardo Núñez, Miguel Ligerio.
- «El crimen del expreso de Andalucía».—Iquino. Rosita de Cabo, Juan de Landa.
- «La verbena de la Paloma».—Benito Perojo. Roberto Rey y Raquel Rodrigo.
- «Luis Candelas».—J. Carner Ribalta.
- «El malvado Caravel».—Edgard Neville. Antonita Colomé, Antonio Vico.
- «113».—Ernesto Vilches, Virginia Zuri.
- «Don Quintín el amargao».—Luis Marquina, Alfonso Muñoz, Ana María Custodio, Fernando de Granada, Manuel Arbó, Porfiria Díaz, Consuelo Nieva, Erna Rossi, Mario Gabarrón, Heredia, Alfayate.
- «Rosario la cortijera».—León Artola. Estrellita Castro, «Niño de Ultera».
- «La bien pagada».—Fernández Ardavin, Lina Yegrós, Antonio Portago.
- «Corre, mulilla».—Juan García, Ricardo Núñez.
- «Haciendo el indio» (título provisional).—Casimiro Ortas, Aurora García-Ionson.
- «Paloma de mis amores».—Fernando Roldán, Ana María, «Niño de Marchena», «Pitustín».
- «Boy».—Antonio Calvache.
- «Do, re, mi, fa, sol».—Edgard Neville. Juan García.
- «Qué tío más grandel».—Adaptación de una obra de Muñoz Seca.
- «El roble de la Jarosa».—Id.
- «La casa de la Troya».—Florián Rey.
- «Diez días millonaria».—(De la temporada pasada). Milagros Leal, Vilma Vidal.
- «La isla blanca», «Almadrabas», «Infinitos», «Castilla», «Grumetes», «Felipe II» y «El Escorial», y otros documentales de ésta y de la anterior temporada.

## ESCENAS DE FILM



Todo es aprovechable para los americanos. Sobre un fondo de la guerra hispano-yanqui han compuesto una trama que responde al ífido de «Yo amo a una mujer»

## Los villanos de la pantalla llevan una vida muy tranquila

Es un hecho curioso que la mayoría de los «villanos» de Hollywood llevan una vida muy tranquila y retirada. Quizás sea debido a su afán de espiar los «crímenes» que cometen ante la cámara.

Después de un día de trabajo, secuestrando a la atractiva heroína o desbaratando el hogar de una honrada familia, los villanos y villanas de la pantalla regresan a sus pacíficos hogares para dedicarse al cultivo de las flores, a escuchar un programa de radio o a la lectura de su novela favorita.

Mae West vive una existencia tanto o más recluida que la de la Garbo. Sale muy poco. De vez en cuando asiste a un match de boxeo. Sólo recibe en su casa a sus amigos más íntimos y sus únicos compañeros son su hermano Jack, su hermana Beverley y su administrador James Timony. Sus aficiones son la música y las biografías de mujeres célebres.

Katherine De Mille es también muy aficionada a la música. No pierde un concierto o recital de importancia a menos que se vea obligada a pasar el día deduciendo a un esposo, descañado... ante la cámara, naturalmente.

George Raft, que en la pantalla es un sujeto de cuidado, se precipita a su casa para divertirse con un nuevo aparato de radio de onda corta con el que puede oír estaciones de todo el mundo.

Kathleen Burke, cuya mirada felina y cuerpo de sirena han reducido a un abyecto sumisión a innumerables oficiales poseedores de los planos de fortificaciones y plazas fuertes, es igualmente gran amante de la música. Posee una de las colecciones más importantes que existen en Hollywood de discos de fonógrafo con conciertos sinfónicos. Además es uno de los miembros más activos de un grupo de jóvenes intelectuales que especializa en cuestiones sociales, filosóficas y políticas.

Joseph Schildkraut, cuyas insidiosas conspiraciones han puesto en peligro a cientos de tronos y que en la actualidad ejerce sus artimañas en «Las Cruzadas», es uno de los actores más intelectuales de Hollywood. Habla cinco idiomas y en su casa tiene una biblioteca de más de 17.000 volúmenes escritos en las cinco lenguas. Esta biblioteca es su afición dominante y en ella pasa la mayor parte de sus ratos de libertad.

Bela Lugosi tiene un gran cariño por los niños y a ellos dedica largas horas. «Me gusta mucho—dice el actor—, a pesar de que en muchas ocasiones les habrá dado grandes sustos. ¡Cuántas madres les habrán dicho que si no se portan bien llamarán a Drácula! Por este motivo trato de ser lo más cariñoso posible con los que conozco.

## BIOGRAFÍAS



## SHIRLEY TEMPLE

Esta monada de criatura que toca el piano, nació en Santa Mónica (California) el 23 de abril de 1929. Es la tercera hija de George S. Temple, administrador de un Banco de los Angeles.

Nadie en la familia perteneció nunca al teatro o al cine. Apenas empezó a andar, Shirley demostró su aptitud y su gusto por el baile. En vista de ello, a los tres años fue llevada a la Academia de Kindergarten, dedicada exclusivamente a niños. Allí la vió uno de los directores de la entidad «Educational Pictures», productora de películas, y la contrató para aparecer en cintas de dos rollos con intérpretes infantiles. Así, formando parte de su «gang» o pandilla, hizo Shirley su entrada en el cine.

Aún no cumplidos los cinco años de edad, la niña fue elegida por Lew Brown para intervenir en un film de largo metraje. Lew Brown, que entonces pusiera a Charlot en relación con Jackie Coogan, había compuesto la música de la película en preparación «Seamos optimistas», y buscaba una niña de cinco años que debería desempeñar un fugaz papelito, una sola escena.

Se hicieron a Shirley unas pruebas y todos se entusiasmaron. Winfield Sheehan, vicepresidente y director general de la Fox Film, productora de la cinta, ordenó que, fuese como fuese, tuviera mayor importancia la intervención de Shirley, creando para la diminuta estrella un número espectacular.

Con esa sola cinta, Shirley se convirtió en una de las máximas atracciones de taquilla de los Estados Unidos, solo comparable a las estrellas más prestigiosas. Por una semana de actuación personal en Broadway ha cobrado dos mil dólares.

Es simpática y graciosa, y para ella el filmar no es trabajo, sino deleite. Ojos y cabellos castaños. Películas que interpretó: «Seamos optimistas», «Dejada en prenda», «Baby take a B.W.», «Ojos cariñosos», «Little Colonel», «Gracia y simpatía».....

## «Boy», la novela del padre Coloma, será llevada a la pantalla por Cifesa

Cifesa, la primera editora española sigue acaparando para sí a todas las primeras figuras de nuestro cine, así como también a los escritores y argumentos de más interés.

«Boy», la célebre novela del padre Coloma, con tanto acierto conseguida en el cine mudo, va a ser llevada ahora a la pantalla sonora bajo el estandarte también de la marca Cifesa.

Para el papel de protagonista ha sido contratado el notable galán Juan de Orduña, quien protagonizó ya la versión muda de «Boy».

En breve daremos a conocer a nuestros lectores los nombres de los demás artistas que intervienen en esta película.

## POR NUESTROS CINES

El próximo sábado, día 21, las empresas del S. Apolo y T. Cervantes inauguran la temporada de otoño.

«El día que me quieras», la obra póstuma del malogrado cantor de aires argentinos Carlos Gardel, en la que también actúa la bella y escultural estrella Rosita Moreno, es la cinta escogida por el Cervantes para tal fin.

En el Apolo será estrenada la producción española «El niño de las monjas», cinta que hay mucho interés por ver para conocer la actuación ante la cámara del torero Luis Gómez «El Estudiante», junto a los que actúan los excelentes artistas: Raquel Rodrigo, Celia Escudero, Gaspar Campos, Antonio Riquelme, etc.

## GRETA, EN ANNA



La última producción hecha por Greta Garbo, al dejar tierras americanas fué «Anna Karenina». Una foto de la estrella en ésta versión sonora

## ARGUMENTOS

### ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL

El poderoso J. L. Higgins se ha hecho el amo de la pequeña ciudad. Los negocios más importantes están en sus manos y al frente de cada uno de ellos ha puesto a sus yernos. Sin embargo, todos están bajo su dominante dirección, excepto Dan Brooks, el yerno rebelde, encargado de la fábrica de Cajas de Cartón.

Dan prefiere los caballos. Esta inclinación tiene escandalizada a toda la familia Higgins, menos a Alice, la hermanita soltera, que también siente la independencia de espíritu de Dan y aplaude su rebeldía.

Los negocios de la fábrica de cartón marchan mal y el viejo Higgins se lo reprocha a Dan en un consejo, censurándole que su afición a los caballos le haga desatender los negocios y le plantea el dilema de deshacerse de su caballo «Broadway Bill» o dejar la fábrica.

Sin dinero apenas para cubrir los primeros gastos, pero con la estimulante inquietud que alegra su alma. Dan se va con su caballo y un fiel criado a unas grandes carreras que van a celebrarse en breve.

A duras penas consigue que un pobre granjero le alquile una destaralada cuadra. Luego busca al coronel Pettigrew, un asiduo jugador de carreras, antiguo conocido suyo, que tan pronto dispone de muchos miles de dólares como se halla sumido en la miseria. Ahora está en una de sus malas épocas. Venciendo muchos obstáculos, puede, al fin, alinear a su caballo, en la primera carrera, pero el noble bruto se desboca antes de dar la salida y queda eliminado. Indudablemente es porque echa de menos a su mascota «Mosquito», un gallo amaestrado. Dan escribe a su mujer pidiendo que le envíe el gallo pero ella no hace caso. Alicia, que tiene fe en la suerte de Dan, se presenta días después con la mascota. Es evidente que Alice quiere a Dan.

Entre todos logran reunir el dinero necesario para inscribir a «Broadway Bill» en la gran carrera.

Esta gran carrera apasiona a todo el mundo. «Broadway Bill» tiene pocos partidarios. Se cotiza a 100 a 1. En Nueva York, un colliario apuesta 2 dólares por broma. Se propala el rumor, «estrictamente confidencial» y al pasar de boca en boca la postura del millonario sube hasta las nubes, «20 dólares..., 200..., 2.000..., 20.000...» La gente pone confianza en Broadway Bill que ya se cotiza a 10 a 1.

Un jugador que ha aceptado fabulosas apuestas sobre su caballo se alegra, porque a medida que la ventaja de Broadway Bill decrece, la de su caballo aumenta.

El granjero que durante todo el tiempo ha suministrado la cuadra y el ali-

mento a «Broadway Bill» sin poder cobrar ni un céntimo, hace embargar el caballo. La última esperanza de Dan y sus amigos se derrumba. Dan, exasperado, acomete a los funcionarios que hecho el embargo y es arrestado.

El jugador interesado en que «Broadway Bill» no deje de correr se ofrece a ayudar a Dan, paga la multa, levanta el embargo, ofrece un jockey y así se asegura la competencia de un caballo al que no ha de temer, ya que en todo caso el jockey se encargará de que no gane.

Llega por fin el día de la carrera que siguen anhelantes Dan y sus amigos. Todo el mundo está pendiente de esta lucha. «Broadway Bill», el caballo predilecto, encumbrado por la fama, conducido por un jinete malvado, está a punto de perder. Pero el noble bruto, como si tuviera conciencia de su misión, en un formidable impulso, llega el primero a la meta, pero muere al pisar la línea, sucumbiendo víctima de su propio esfuerzo.

La pérdida del caballo ha trastornado a Dan. Decididamente, ya no volverá a Higginsville. La petición de divorcio ya está en marcha. Alice, que ya no puede permanecer dignamente a su lado, tendrá que volver a la triste existencia de Higginsville. La familia está reunida en consejo, en el gran salón. Dan quiere ver a Alice y apedrea los cristales. «Dan!», exclama Alice adivinando. Sale a la calle y los dos se abrazan. El viejo y displicente Higgins presencia desde el balcón como los dos rebeldes, locos de felicidad, van a marchar juntos. Dirige una mirada al interior y ve a los demás escandalizados, sumisos, adúlteros, dóciles, y... marchona con Dan y Alice en busca de emochones...

## En la C. E. A. se rueda «La hija del penal»

Editada por Cifesa y para ser presentada todavía en la próxima temporada, ha comenzado a rodarse ésta semana en los estudios de la C. E. A. la película «La hija del Penal», film originalísimo, de matiz rotundamente humorístico, dirigido por el competente animador Eduardo G. Maroto.

La parte musical ha sido encargada al maestro Montorio, el diálogo y cantables al señor Miura, siendo el decorador don José María Torres y el jefe de operadores Fred Mandel.

Intervienen en esta película como intérpretes, el genial actor Antonio Vico, cuyo «rol» se adapta admirablemente a sus condiciones de comicidad fina. Sus «partenaires» femeninas son Carmen de Lucio y Blanca Negri.

## ESCRÍPULOS



«¿Y usted quiere ser estrella, sin dejarse abrazar? Bueno, consentiré. Pero ha de prometerme que el aparato esté descargado.»

# "El Faro de Ceuta" en Tánger

Redacción y Administración, calle del Comercio núm. 20.

## Lo que hacemos contra el turismo

Como se desatiende un pueblo de lo que tanto le interesa conservar y acrecer

Todos los pueblos se preocupan de aumentar las corrientes turísticas porque saben los beneficios de orden espiritual y de orden material que estas corrientes reportan. Autoridades y centros de alguna importancia, prensa y pueblo, aunan sus esfuerzos, suman sus voluntades, acrecen sus iniciativas, tendiendo siempre con fino instinto a que el turismo constituya una rica base, fuente caudalosa de beneficios económicos inmediatos y venero innagotable de contrastación de todos los progresos obtenidos y todos los avances, así como también de la abundancia de riquezas naturales de los pueblos.

En Tánger, donde el turismo no es simplemente una ambición, sino una cosa lograda por infinitas circunstancias que no nos toca analizar en estos momentos, se preocupa muy poca gente de la afluencia de forasteros, de lo que la presencia de estos significa y, en fin, de lo que la industria y el comercio alcanzan con la corriente turística. Es un fenómeno de acomodo, una persuasión sin base desde luego de que hagamos lo que hagamos esa corriente no ha desviarse jamás, ni mucho menos reducirse. Con lo que el turismo, naturalmente, atraído hoy y requerido por todos los pueblos del orbe, hasta con verdaderos sensacionalismos, en Tánger, no pasa de ser una fuente de beneficios que, como llovizna del cielo, no hemos de perder aún disponiéndonos a que así acaeciera.

Lo que nos hace pensar en esto y nos hace pensar en el espanto, es lo que venimos presenciando cada vez que llegan turistas a Tánger. Aparte de que en realidad no se hace por elemento alguno de tipo cultural o de otra clase labor que pudiéramos llamar de siembra; aparece de que el turista es mirado aquí, como decimos y no nos cansaremos de repetir, con un indiferentismo absoluto, dejándose en poder de los mangantes de la calle, esta ausencia de la autoridad es más lamentable todavía cuando el extranjero o extranjeros suelen desviarse del centro de la población, obsesos de contemplar curiosidades.

El pasado sábado vimos como un grupo de turistas en el que figuraban algunas señoras y señoritas era asaltado materialmente por una tropa de vendedores de postales, guías y moristas que les brindaban el diablo sabe que contemplaciones. El espectáculo repugnantisimo no crea el lector que se ofrecía en lugar apartado, donde tuviese justificación la ausencia de la autoridad. Nada de eso. Se dió muy cerca del Zoco chico, a las puertas de nuestra casa y al oscurecer.

Aquel grupo de turistas no hubiere dado paso, sin la intervención de alguien de «EL FARO», y de unos vecinos escandalizados por lo que veían, avergonzados del indignante atropello... insospechable en una ciudad como Tánger. Y no se crea que con ser tan bochornoso, tan deprimente el hecho, encerraba novedad. Lamentablemente no. Ya consignamos más arriba que hemos presenciado vergüenzas de este jaez en número tan crecido, que pensamos que el turismo en Tánger apenas si preocupa, apenas si interesa...

Por que es labor a realizar por todos que ya que por infinitas circunstancias la Ciudad del Estatuto cuenta con esa formidable corriente turística, el extranjero vuelva al punto de destino con la más grata impresión de su estancia en Tánger, de lo que aquí vió y de como fué recibido y atendido. A las autoridades concierne lo más importante de la misión, de la siembra que no se realiza. No es concebible una ausencia total de la autoridad como la que lamentamos. Tampoco el indiferentismo de los demás, que acusa inconsciencia.

Si la suerte nos deparó ese beneficio, hay que procurar que la torentera de tantos desahucios no lo arrastre consigo y cuando volvamos los ojos hacia el mal que nos hacemos a nosotros mismos, la cosa no tenga ya remedio. Fatalemente. Fatal y dolorosamente. Que es a lo que se va, en tanto pueblos completamente ignorados, sin historia, carentes de una situación propicia, con climas poco benignos, salen como Dios les da a entender del anonimato y abren al turismo una nueva ruta...

## Divagaciones sobre el clima tangerino

Es de sobra conocido por nuestros lectores, el clima de privilegio y excepción de que disfruta Tánger en cualquier época del año. Muy pocos parajes de las zonas del protectorado francés y español pueden parangonarse con nuestra ciudad en la benignidad y maridad de su Boletín Meteorológico.

Su agradable temperatura ha hecho las delicias de turistas y veraneantes, que en su cielo siempre limpio y en su playa siempre alegre y acogedora han visto transcurrir las más deliciosas temporadas del año.

El secreto de este clima excepcional consiste en la carencia de bruscas variaciones de temperatura, amén de su benignidad y templanza ordinarias. Mientras a nuestro alrededor el termómetro sube o baja con una rapidez asombrosa, en Tánger parece regulado por un nivel templado y ameno, que en ningún caso altera con sacudidas discordes y alarmantes.

Un ligero estudio comparativo entre las máximas anotadas en Marrakech, Fez y Tánger a lo largo del pasado agosto, constituirá la mejor prueba de lo que anotamos, al mismo tiempo que nos explicará el porqué de la atracción ejercida por nuestro clima sobre la corriente turista que ha mostrado por él una decidida predilección.

La máxima del día primero son: Marrakech, 45°; Fez, 42°; Tánger, 26°. Los números hablan bien alto por sí mismos, holgando todo comentario nuestro que subraye esos 16 y 19 grados de diferencia existentes entre la temperatura de Tánger y la de los otros dos lugares mencionados.

Pero no es esto precisamente lo que deseamos hacer resaltar en estas breves líneas. Tienden ellas más bien a demostrar, que mientras en esos mismos sitios, los cambios son bruscos y frecuentes, en nuestra ciudad forman una línea suavemente ondulada sin caídas ni alzas como las que casi diariamente se registran en aquellos.

En los días 2 y 3 va cediendo la oleada de calor de los días ante-

riores, bajando en Marrakech la máxima de 45° a 34°, en Fez de 42° a 35°, mientras en Tánger acusa el Termómetro el descenso de sólo un grado siendo la máxima del día tres, 26°.

Hasta el día 10 domina en las tres regiones un tiempo sin extraordinarias mudanzas, excepto algunas anotadas en Marrakech, quedando indicadas ese día las máximas en los tres lugares consecutivamente por 36°, 38° y 26°.

Sobrevienen varios cambios alrededor de estos números, son imperceptibles en Tánger, mientras en Marrakech, y Fez adquieren algunos días proporciones notables. Así el día 23 la máxima de Tánger es 25, número que como puede verse es la línea media de las oscilaciones máximas en nuestra ciudad.

En los días 30 y 31 sobreviene otra oleada de calor con una energía verdaderamente africana. Las máximas de ambos días es en Marrakech, 30° - 35°, en Fez, 32° - 37°, y en Tánger, 23° - 25°. Como fácilmente puede apreciarse, el termómetro en nuestra ciudad, cede más del 50 por 100 en la intensidad de la subida general, que por otra parte apenas hace perceptible a causa de la benignidad de la temperatura reinante esos mismos días.

Las mínimas y máximas absolutas del mes de agosto, en los tres años anteriores, nos muestran a las claras el amplio margen de diferencia que media entre los grados de reparación de las mínimas y máximas de Tánger y las registradas en Marrakech y Fez.

Las correspondientes al mes de agosto de 1934, son: Marrakech, 10° - 41°; Fez, 11° - 39°; Tánger, 16° - 28°.

Las de agosto de 1933, quedaron registradas como sigue: Marrakech 18° - 45°; Fez, 16° - 42°; Tánger, 18° - 30°.

Finalmente en el mismo mes de 1932 nos encontramos con los números siguientes: Marrakech 16° - 44°; Fez, 13° - 31°; Tánger, 17° - 78°.

No es de extrañar que los rigores de la cálcula, no ponen en Tánger de imperceptibles olas de calor, parecidas a las que bañan las arenas de la playa.

Situada en la misma embocadura del Estrecho, y refrescada de continuo por las suaves brisas del Atlántico, o azotada por el descomulgado Levante, no puede caldearse el ambiente ni los días más calurosos del verano.

La intensa avenida de veraneantes que entra la primavera comienza a encauzarse hacia la ciudad del Estatuto, conoce perfectamente las causas que motivan su predilección, que siempre se ha visto recompensada con una estancia sana y deliciosa en nuestra ciudad,

CAPES

**"LAS CAMPANAS"**

CARRIÓN

ES EL MEJOR

PRUEBELO Y SE CONVENCERÁ

Sigüenza número 89. Telf. 468.

TÁNGER.

## EMPIRE - KURSAL DANCING

— El mejor Cabaret de —

**TÁNGER**

Diariamente las mejores

y más selectas atracciones

Abierto desde las DIEZ de la mañana.

Servicio permanente de coches a tres francos ida y vueltas desde la Teneria. — Esmerado servicio de restaurant a 15 francos, cubierto vino incluido. Todos los domingos Pick Nick a 12 francos cubierto, vino incluido.

BAR AMERICANO.

DANCING.

VARIETES.

CASINO

PISCINA

El espectáculo y el dancing a cargo de una renombrada orquesta.

## La bandera de combate para el "Tofiño"

Nuestro infatigable y apreciado compañero señor Solves, nos comunica que sus trabajos encaminados a regalar por suscripción popular la bandera de combate al buque planero «Tofiño», marchan por buen camino.

Nuestra más sincera felicitación al digno director de «Democracia».

Ni su ideal puede ser más patriótico, ni su labor más acertada seguramente serán muchos los obstáculos con que tropiece antes de llegar a la meta apetecida, sin embargo sirvale de aliento, que todos los buenos españoles seguirán con interés y simpatías sus trabajos.

No se trata de un acto belicoso, o de tendencias que no sean altruistas y humanitarias.

Nada más lejos de nuestra ideología y de la del colega «Democracia».

Trátase de una jornada patriótica, no precisamente militarista en el sentido que parecen repudiar muchos de nuestros conculdianos. Quiere el Sr. Solves, ofrecer a la abnegada tripulación del Tofiño una representación de la patria por la que tan gloriosamente trabajan día tras día en una pesada labor de investigación y laboratorio.

El sentido altamente umanitario de esos trabajos, y de sobra conocidos, para que pretendamos hacerlos resaltar en estas breves líneas.

Es necesario que el concurso de toda la colonia apoye los pasos de nuestro colega, para que pronto lleguen a un feliz término.

## HOTEL INTERNACIONAL

Completamente reformado

Propietario: —

**JUAN DIAZ**

Precios especiales a los señores viajeros.

Calle Corros, 10, y Colato, 1. Teléfono.

TÁNGER

## Conferencia en la Casa de España

Para mañana, sábado, a las diez de la noche dará un brillante conferencia sobre arquitectura árabe, en la Casa de España el notable escritor don Rodolfo Gil Ben-Humeya.

De antemano calificamos la disertación. Y la calificamos, porque el fino observador que hay en Gil Ben-Humeya, su enorme preparación arabista, así como el dominio que tiene del buen decir, acusado todo ello en libros que impresionaron gratamente a la crítica, son promesas ciertas de que nuestro admirado amigo, el próximo sábado, quedará a la altura que corresponde a su crédito ciertamente envidiable.

Con el triunfo que en la tribuna de la Casa de España aguarda a don Rodolfo Gil, los dirigentes del Centro mencionado alcanzarán la no pequeña parte del mismo que les corresponde por su acierto en llevar allí a escritor tan meritosísimo y al mismo tiempo un nuevo refrendo de la interesante labor cultural que realiza y que hemos elogiado más de una vez en justicia,

## Los propietarios de los establecimientos de bebidas deciden pagar el impuesto

La percepción del impuesto sobre los establecimientos de bebidas, se efectuará probablemente hoy o mañana.

La comisión especial designada por los propietarios de cafés para elevar una enérgica protesta contra la nueva ley, debía reunirse anteayer con el objeto de fijar claramente la actitud a seguir por cuantos se sintieran damnificados por su ejecución. Sin embargo, no pudo efectuarse la reunión por falta de un número suficiente de concurrentes.

Se sabe que la comisión piensa dirigir al Administrador de la zona en nombre de los propietarios de los establecimientos de bebidas un interesante memorandum.

Se han decidido, en efecto, a pagar el impuesto correspondiente al segundo semestre de 1935, con la condición de que se les atiende en los siguientes extremos:

Primero: Limitación del número de permisos.

Segundo: Prohibición rigurosa de la venta clandestina de bebidas.

Tercero: Exacta aplicación de la ley regulando las bebidas.

Estas son las legítimas reivindicaciones que exigen los propietarios de los establecimientos de bebidas. Se han determinado a someterse a la ley, pero no sin que este acto obtenga una compensación.

Parece que esta tendencia es la general entre los afectados por el impuesto, por lo que no dudamos será al fin la que prevalecerá en sus deliberaciones.

En todo su proceder, respecto a este problema se han portado los arriba mencionados propietarios, con tanta dignidad y unión de miras que se han ganado los más unánimes elogios.

## FRONTON - TÁNGER

JAI - ALAI

GRANDES PARTIDOS DE PELO'A VASCA

APUESTAS MUTUAS

TOPOS LOS DIAS :::

Entrada por la consumisión

BAR - AMERICANO

PRECIOS CORRIENTES

JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS. MATINEE.

## Comité Oficial del Turismo

Esta tarde a las 3'30 se reunirá el Comité Oficial del Turismo en Dar-el-Nieba.

El orden del día, según atenta participación del señor Secretario del Comité que tenemos a la vista, es como sigue:

Lectura y aprobación del Acta anterior.

Informe sobre los festejos de la plaza.

Relación de gastos de los festejos del Mulud y de la Plaza.

Lectura de un proyecto de presupuestos para el año próximo.

«La Esmeralda» compra toda clase de oro y alhajas, pagando el máximo.

Sberania Nacional, 6. Ceuta.

## Hotel Bristol

Calle Grotius.

Playa de Tánger.

EL MEJOR SITUADO Y MAS FAVORECIDO

La dirección del Bristol, tiene el honor de comunicar a sus distinguidos clientes de Tánger y Zonas del Marruecos español y francés que, desde mediados de junio, dicho HOTEL BRISTOL, montado con todo confort y a la altura de los mejores de Europa queda instalado en la

Calle Grotius.

Playa de Tánger.

Hospedaje desde 15 pesetas en adelante.

Teléfono número 318

## Casino Parque Playa

(ANTIGUO VILLA HARRIS)

# Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## EL CONSEJO DE AYER EN EL PALACIO NACIONAL

# El Sr. Royo Villanova ha reiterado su dimisión

### Hasta hoy no se designará la persona que ha de substituirle en su cartera

| CAMBIOS        |        |
|----------------|--------|
| Francos        | 48.40  |
| Libras         | 36.30  |
| Dólares        | 7.36   |
| Liras          | 59.95  |
| Marcos         | 295.00 |
| Francos suizos | 239.12 |
| « belgas       | 124.00 |
| Florines       | 49.60  |
| Escudos        | 33.20  |
| Peso argentino | 0.00   |

### La dimisión de Royo Villanova

#### Se espera a Martínez de Velasco

Madrid, 18.—A la salida del Consejo, celebrado hoy en el Palacio Nacional, el señor Royo Villanova manifestó a los periodistas reiteradamente que se consideraba dimitido; esperando sólo la llegada del señor Martínez de Velasco para que se le sustituya.

### El Consejo en Palacio

#### Previo el consabido consejo, los ministros examinaron ante S. E. diferentes cuestiones

Madrid, 18.—A las diez de la mañana dió comienzo el anunciado consejo, con asistencia de todos los ministros, excepto el de Agricultura.

Una hora después se celebró el Consejo en el Palacio Nacional, presidido por S. E.

La reunión terminó a la una de la tarde.

Al salir el señor Royo Villanova dijo a los periodistas que mantenía su actitud íntegramente; y con respecto a su posición dentro del Gobierno, insistió en manifestar que era un ministro dimisionario; pero que había sufrido un aplazamiento

**Relojes para señora y señorita de oro de ley de 18 kilates. Desde 40 pesetas. Garantizados por 5 años en «La Esmeralda».**

hasta ver la solución que daba al asunto el señor Martínez de Velasco, quien, posiblemente, no llegará a Madrid hasta mañana.

Agregó que el señor Velayos no había asistido al Consejo.

Un periodista le hizo observar que siendo ministro del partido agrario el Sr. Velayos, era raro que no hubiera concurrido al Consejo, a lo que el Sr. Royo Villanova respondió:

—No trate de sacarme punta. Me limité solo a decir que soy un ministro dimisionario, y en lo demás resolverá el Sr. Martínez de Velasco quien ha de proponer mi sustituto.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones de interés.

Únicamente el Sr. Rocha, al pedirle una ampliación de lo tratado acerca de la cuestión internacional, contestó que se había limitada a leer a sus compañeros de Consejo una gran cantidad de informes suministrados por los delegados españoles en Ginebra.

El ministro de Comunicaciones facilitó la siguiente referencia verbal.

—Todo el Consejo ha estado dedicado a cuestiones de Hacienda y Estado. Tanto la reunión como el Consejo preliminar se le-

dicaron a hacer una amplísima referencia de la situación internacional y de las deliberaciones de Ginebra.

Luego, el ministro de Hacienda dió cuenta del éxito alcanzado en la última conversión de la Deuda.

Después el señor Fortela Valladares hizo una detenida exposición de la cuestión relacionada con el orden público.

Preguntó al ministro de Hacienda si se había tratado de política en el Consejo respondiendo que había habido de todo, porque en éstos Consejos se abordan siempre diferentes problemas.

Se le inquirió si se había tratado de la situación creada en el Gobierno por la dimisión del señor Royo Villanova, y respondió:

—Desde luego. El Consejo se ha dado por enterado de esa actitud, pero hasta que no se resuelva todo lo referente a la ley de Restricciones, no pasará la nada.

El señor Lerroux se limitó a decir que en la reunión hablaron de la cuestión internacional, de las restricciones y de el orden público.

Se le preguntó si trataron de algún otro asunto político y respondió que no había otra cosa más que lo manifestado por el señor Lucía.

De este Consejo no se ha facilitado aún nota oficial alguna a la Prensa.

Durante la reunión acudió al Palacio Nacional el presidente del Tribunal Supremo.

A la salida de éste se le preguntó si se había entrevistado con el presidente de la República, contestando negativamente y que había visitado al Sr. Sánchez Guerra, al que le une una gran amistad.

También acudió a Palacio el doctor Merañán, quien dijo que iba a visitar al Sr. Alcalá Zamora, para tratar de la organización de algunos Congresos.

### Disposiciones oficiales

#### De «La Gaceta»

Madrid, 18.—La Gaceta de hoy inserta una disposición autorizando al ministro de Marina para presentar a las Cortes un proyecto unificando la jurisdicción de Marina en el mando.

—Otra fijando las situaciones en que puede encontrarse el personal de la Armada.

—Idem que las sanciones de la orden del 25 de enero último no se apliquen a los inscriptos en el actual alistamiento.

—Suspendiendo las funciones de la Comisión encargada de la readmisión de ferroviarios, pues terminó con exceso el plazo de solicitud para las readmisiones por despidos, desde el primero de octubre.

### Diario Oficial

Madrid, 18.—Disponiendo que las gratificaciones del profesorado en Instrucción e Industria, sólo se devenguen del Centro por el personal que desempeñe funciones técnicas; dejando de percibir las quienes ejerzan funciones propias de los servicios a que pertenecen.

—Nombrando presidente de la Sección Técnica Española de la Comisión hispanofrancesa de límites de Marruecos, al comandante de Estado Mayor don Darío Gazo.

### Lo de las restricciones

Madrid, 18.—Se sabe que la totalidad de las disposiciones relativas a las restricciones aparecerá en la «Gaceta» del domingo próximo, pero hasta ahora nadie conoce, ni puede conocer, el balance de la economía que se obtendrá con la citada ley.

### El decreto sobre el orden público

Madrid, 18.—La «Gaceta» también publica, entre otros, un decreto de Gobernación, de suma importancia, referente a la defensa del orden y a la seguridad pública.

### Tribunal de urgencia

Madrid, 18.—El próximo día 20, en la Cárcel Modelo y ante el Tribunal de Urgencia, se verá la causa incoada con motivo del asesinato del chofer Agustín Plaza, que se negó a facilitar la huida a unos pistoleros.

El fiscal solicita la pena de muerte para los procesados por asesinato.

### Lo que dice el Sr. Lerroux

#### No hay crisis, sino reajuste

Madrid, 18.—Poco después de las cinco llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno señor Lerroux, quien, ante los periodistas, desmintió rotundamente todos los rumores de crisis que hasta el había llegado y añadió:

—Al aplicar la ley de Restricciones, se produjo una crisis al dejar de pertenecer al Gobierno los ministros que se suprimen, pero esto no es una crisis sino un reajuste.

Refiriéndose, después, a la ley de restricciones, dijo que ya tenía en su poder cuatro o cinco de los decretos leyes para su aplicación, pero que con ello no se decretaba ninguna cesantía, pues no producen sangre entre los funcionarios.

—Hay otro decreto—siguió diciendo—que no es de ahora, sino de antiguo, relativo a personal, pero éste se refiere a empleados de categoría.

Después dijo que le había visitado una comisión de jueces.

Se le preguntó si esta visita estaba relacionada con la supresión anunciada de algunos juzgados y contestó negativamente, añadiendo que esta entrevista estaba prevista con anterioridad a dicho acuerdo.

Finalmente el señor Lerroux dijo:

—Ya ven ustedes, con esto de las restricciones me suprimen el Instituto creado en mi pueblo natal, La Rambla, en cuya creación yo no intervine. Con este motivo estoy recibiendo muchas cartas en demanda de que se anule dicho acuerdo.

### Sobre el problema triguero

#### Una reunión en el ministerio de Agricultura

Madrid, 18.—Esta tarde el señor Gil Robles estuvo en el Ministerio de Agricultura, al objeto de reunirse con los demás señores que forman la ponencia encargada del problema de los trigos.

A la reunión de esta tarde no acudió el ministro de Agricultura por encontrarse fuera de Madrid.

En representación del ministro acudió el subsecretario del departamento.

A las cinco llegó al Ministerio de Agricultura el titular de Justicia se-

#### El mejor y más extenso surtido en toda clase de alhajas en la «Esmeralda»

ñor Casanueva quien dijo a los informadores que su presencia en el Ministerio obedecía a asuntos relacionados con el problema triguero.

A las cinco y media salió el señor Casanueva quien dijo que había hablado del problema del trigo creado en Salamanca.

Se le preguntó si era cierto el rumor de que sería designado para ocupar la cartera de Agricultura y contestó negativamente.

Otro periodista le dijo que se afirmaba que los servicios del Ministerio de Trabajo pasaban a depender del de Justicia y contestó que el ignoraba este trasiego de servicios.

### El ministro de Justicia visita a Lerroux

#### La visita ha sido puramente particular

Madrid, 18.—Desde las cinco y media hasta las seis menos diez estuvo reunido el ministro de Justicia con el jefe del Gobierno. El señor Casanueva a preguntas de los periodistas dijo que su visita al señor Lerroux era puramente particular.

Se le preguntó nuevamente, no obstante, si podía obediencia a la visita que antes había hecho al Presidente del Consejo la Comisión de Jueces y el señor Casanueva insistió en el carácter particular de su visita.

También se le preguntó si había ido a Palacio el jefe del Gobierno y contestó negativamente.

Otro reporter le interrogó acerca de si el día de mañana sería de trabajo para los periodistas y contestó que no había motivo para ello.

Finalmente le preguntaron los periodistas si sabía quien era el nuevo titular de Trabajo y Justicia y el señor Casanueva, sonriendo, contestó que no lo sabía, pero el título dijo—me parece muy eufórico.

### Lo que dice Gil Robles

#### Tantas idas y venidas...

Madrid, 18.—A las seis y media de la tarde, abandonó el ministerio de Agricultura el señor Gil Robles, quien a preguntas de los periodistas, dijo que en la reunión que acababan de celebrar se ha-

bía llegado a un completo acuerdo.

—Ahora—añadió—la Comisión que forma la Ponencia redactará el texto del informe.

Un informador le preguntó a qué obedecía la ausencia de la reunión del ministro de Agricultura y contestó que el señor Velayos había tenido que asistir al descubrimiento de una lápida dando su nombre a una calle.

Agregó el señor Gil Robles que los acuerdos adoptados en la sesión de esta tarde, se habían tomado de conformidad con las normas marcadas por el señor Velayos.

Otro periodista preguntó al ministro de la Guerra si conversaría hoy con los señores Lerroux y Martínez de Velasco y contestó que suponía que no.

También se le preguntó si conferenciaría hoy con el ex ministro señor Giménez Fernández y el señor Gil Robles se mostró sorprendido por esta pregunta, diciendo que incluso ignoraba que el señor Giménez Fernández estuviese en Madrid.

—Ahora voy al ministerio de la Guerra—terminó diciendo—y después a descansar de la ardua labor desarrollada.

### Lerroux va a Palacio

Madrid, 18.—A las ocho de la noche salió de su despacho oficial el señor Lerroux, quien dijo que iba al domicilio del presidente de la República a someterle a la firma los últimos decretos aprobados.

Añadió el jefe del Gobierno, que enviaría a la Presidencia el

índice de la firma porque él desde el domicilio del señor Alcalá Zamora, marcharía directamente a su casa.

Finalmente dijo que el señor Martínez de Velasco regresaba esta noche a Madrid, pero que no lo verá hasta mañana por la tarde porque el Consejo de ministros empezaba a las diez y por lo tanto no había tiempo para nada.

### Fuego en una capilla

Madrid, 18.—Se ha declarado un incendio en la capilla de las Congregaciones de María.

El siniestro se debió a prender la llama de una lamparilla del Sagrario en un paño impregnado de alcohol que se utilizaba para la limpieza.

Se ha logrado salvar algunos objetos del culto.

Los daños experimentados son importantes.

### La nota del Consejo

Madrid, 18.—A las ocho y cuarto regresó del domicilio del jefe del Estado a la Presidencia, el jefe del Gobierno, señor Lerroux. El coche en detuvo en la puerta principal y descendió de él el secretario particular, señor Sánchez Fuster, quien entregó a los informadores una copia del índice de los decretos firmados por S. E.

Mientras tanto un periodista se acercó al coche preguntando al señor Lerroux si celebraría alguna nueva conferencia todavía, contestando negativamente.

### Llegada de políticos

Madrid, 18.—Ha regresado a Madrid el presidente del partido liberal demócrata, don Melquiades Alvarez. También se espera que regrese a Madrid a primera hora de la noche de hoy el jefe del partido agrario, señor Martínez de Velasco.

El presidente del Consejo celebrará mañana una conferencia con ambos señores.

### Continúan las visitas

Madrid, 18.—Después del Consejo de ministros celebrado esta mañana, el de Justicia, conferencia con el jefe de la Ceda, señor Gil Robles. Más tarde, el ministro de Comunicaciones, señor Lucía, también estuvo a visitar al señor Gil Robles. Se cree que estas visitas guardan relación con algunos extramuros tratados en el Consejo de hoy.

### Anuncie en «El Faro de Ceuta»

## Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?  
La «Crema Bella Aurora» de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer gesto demuestra su poder mágico.

CREMA  
**BELLA AURORA**  
Quita las Pecas y Blanquea el cutis.  
De venta en toda buena farmacia.  
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.), E. U. A.

Los pedidos directos al Agente comercial matriculado,  
**EMILIO ZAMANILLO**  
domiciliado en Plaza de Torrijos, 3.

Hacer una copia fotográfica es fácil.

¡Lo difícil es hacerla bien!

CASA ROS



es garantía de un trabajo perfecto.

## LA VIDA EN PROVINCIAS

## En Teruel quedan sin trabajo unos 500 obreros

## Mas información de Madrid

## El problema triguero

## Hoy habrá otra nueva reunión

Madrid, 18.—El subsecretario de Justicia, señor Romero Rodríguez, ha entregado esta tarde a los periodistas la siguiente nota:

«Bajo la presidencia del ministro de la Guerra y del subsecretario de Agricultura, se reunió la comisión de fabricantes de harinas, agricultores y demás elementos interesados en el problema del trigo.

«Después de una amplia discusión, en la que cada cual expuso sus puntos de vista, se ha llegado a un completo acuerdo en lo relativo a la compra de trigo en su justo precio.

«El acuerdo consiste en centralizar la venta de trigo y harinas en un organismo integrado por los mismos harineros, presididos por una representación del Gobierno.

«La forma en que haya de actuar ese organismo y las horas a que ha de ajustarse, sigue siendo el tema de esta junta, que mañana volverá a reunirse para que cristalice el proyecto, con el que se llegará a la tranquilidad a todos los agricultores de España».

El señor Romero Rodríguez dijo que mañana se celebrará otra nueva reunión de los harineros a las cuatro de la tarde.

## Firma de S. E.

## Índice de decretos

Madrid 18.—En la Presidencia del Consejo facilitaron esta noche a primera hora el índice de los decretos sometidos a la firma de S. E. en el día de hoy y que se refieren a acuerdos adoptados en los últimos Consejos.

Obras Públicas: Decreto aprobando el proyecto relativo a construcción de edificio para oficinas del Canal del Lozoya, de Madrid. Instrucción Pública. Decreto fijando las normas profesionales de los ingenieros industriales. Otro sobre reforma del Reglamento e provisión de cátedras, en las Universidades.

Trabajo: Decreto adicionando un párrafo al artículo 20 del Reglamento de la Junta Nacional contra el Paro. Otro armonizando las disposiciones de la ley de 27 de noviembre de 1931 con la de Jurados Mixtos de dieciséis de Julio último.

Agricultura: Disponiendo que cesen en su funcionamiento los actuales comités de caza y pesca y admitiendo la dimisión de los vocales que lo integran. Nombrando director General de Montes a don Francisco González Carras. cosa.

Estado: Carta acreditando a don Plácido Alvarez Builla, como Ministro de España en Montevideo. Carta concediendo la Banda de la República al Presidente provisional de la República de Cuba.

Justicia: Nueva redacción del artículo 419 del Reglamento de la Ley Hipotecaria.

Guerra: Decreto autorizando la adquisición por concurso de varios aparatos. Propuesta de ascenso de varios Jefes.

Gobernación: Admitiendo la dimisión del Delegado del Gobier. no en Mahón don Fernando Darango. Idem. al Delegado Gubernativo de Ceuta don Ramón Aré, chaga.

Lea V. "El Faro de Ceuta"

## Dice el ministro de Hacienda

Madrid, 18.—El ministro de Hacienda ha manifestado a los periodistas que aunque la situación es favorable para los valores del Estado, esperará sin embargo, algún tiempo para llevar a efecto nuevas conversiones de la Deuda pública.

Luego, refiriéndose a las Restricciones, declaró que los funcionarios del Estado nada tienen que temer de dicha ley.

## Se reúne el Patronato de Ciegos

Madrid, 18.—Bajo la presidencia del director general de Beneficencia, se ha reunido con carácter urgente el Patronato Nacional de Ciegos, para tratar del problema de la mendicidad.

El Patronato examinó el asunto y acordó activar la campaña iniciada; poniendo a disposición de la Junta las cantidades necesarias para los ciegos.

Estos recibirán un subsidio a domicilio, prohibiéndoseles en cambio la mendicidad callejera. El Patronato tiene actualmente colocados a 292 ciegos, es decir, más de la tercera parte de los ciegos que hay en Madrid. Para estos talleres solicita el Patronato trabajo.

## La recogida de mendigos

Madrid, 18.—El señor Salazar Alonso, en su conversación con los periodistas, de la recogida de mendigo, manifestando que en el día de ayer se recogieron 108 y hoy han sido 50. Doce de ellos han sido enviados al Asilo de Santa Cristina.

## Habla el ministro de Hacienda

Madrid 18.—El ministro de Hacienda señor Chapaprieta, recibió a los periodistas en su despacho oficial y les manifestó que había estado trabajando en la redacción de los decretos relacionados con la ley de Restricciones, que están muy adelantados.

Añadió que espera llevar, como dijo, en la fecha fijada dichos decretos a la «Gaceta».

También dijo que no había recibido la visita de ningún ministro.

Se le preguntó acerca del alcance de la visita del ministro de Justicia primero del señor Gil Robles y después al señor Lerroux y contestó que ignoraba estas entrevistas pero que suponía habrían sido para acoplar algunos aspectos de la ley de Restricciones.

## ¿Cuál será la actitud de España ante el conflicto Italoabisinio?

## Ampliación al Consejo de Ministros

## La actitud de Royo Villanova se funda en una cuestión de principio

Madrid, 18.—Como ampliación del Consejo de ministros celebrado hoy en Palacio hemos confirmado que el señor Royo Villanova ratificó su posición con respecto al traspaso de los servicios de Obras Públicas a la Generalidad de Cataluña.

El señor Gil Robles se lamentó de la decisión irrevocable del citado señor Royo Villanova, que fundamenta su actitud en una cuestión de principio y por recoger el sentir de los castellanos, que son contrarios a que prospere el decreto.

Acerca de su posición ante el partido ha expresado que no pretende imponer su criterio, pero pide que se respete su opinión personal.

El señor Portela Valladés ratificó a sus compañeros de Gobierno el propósito que existe de hacer una huelga general para el día 21 en Asturias y otros puntos, habiéndose adoptado las necesarias medidas para que no prospere.

Sobre el aspecto interaccional el Sr. Rocha planteó dos puntos transaccional para España; el primero se refiere a la votación que recaiga con respecto a si Italia ha infringido el pacto.

En este punto, España se manifiesta en sentido de no discrepar de las demás naciones. El segundo punto es más delicado, y se refiere al caso si se acordase que Italia ha infringido el pacto, España intervendría en la aplicación de las sanciones.

Se acordó aplazar todo acuerdo por estar supeditado todo el primer punto.

En la parte del Consejo presidida por el señor Alcalá Zamora, éste discursó extensamente, extensamente, recordando la grave-

dad del momento internacional y la conveniencia de una unidad de cordialidad en los partidos políticos, por si llegara a una complicación, hacer factible la representación de un gobierno que represente a todos los sectores de la opinión.

Sobre el indulto de los reos de Granada, el Supremo propone la confirmación de la pena de muerte para uno de los encartados y la conmutación para otro, y el Consejo se muestra conforme con aquel acuerdo.

Sobre el corneta de la Benemérita condenado a muerte. La sentencia es firme, faltando el trámite de propuesta de indulto, que pasará primero al Supremo y cuando este tribunal dictamine, decidirá el Consejo.

**Relojes pulsera para caballero. Cromo legítimo, garantizados por 5 años, desde 25 pesetas en «La Esmeralda»**

## ¡¡MATATOT!!

El mejor insecticida, ha venido a armar una verdadera revolución entre sus similares por sus propiedades desinfectantes, baratura y agradable perfume.

Insustituible para saneamiento de cines, coches de servicio público, etc. No se vende a granel, se sirve a domicilio, envasado; para avisos, telef. núm. 56; referencia D. José Mas Carles, Llano Damas, 71.

## Se detiene en San Sebastian a un mendigo que guardaba seis mil pesetas

## Periódico denunciado

Alicante, 18.—El gobernador civil ha enviado al Fiscal un número del semanario «Más», para exigir responsabilidades por el posible delito de calumnia contra la Gestora Municipal.

## Un suicidio

Algeciras, 18.—Se ha suicidado en el día de hoy, arrojándose al mar, el conserje del Casino Mercantil señor Romero.

Se supone que los impulsos que le movieron a adoptar tan fatal resolución, fueron debidos a una enfermedad crónica que padecía.

## Gestiones de indulto

Córdoba, 18.—Continúan con toda actividad las gestiones para tratar de conseguir el indulto del guardia civil Cristóbal Baez Quesada, condenado a muerte recientemente por haber agredido a un brigada de dicho Instituto produciéndole la muerte.

Se han dirigido telegramas oficiales y particulares al Gobierno pidiendo el indulto. El Ayuntamiento también ha dirigido un telegrama al jefe del Estado y al Gobierno en igual sentido. Las listas de locadas en diversos sitios de la capital y que serán elevadas a la Superioridad en demanda de indulto, se llenan rápidamente de firmas en favor del condenado.

## La Generalidad y la actitud de Royo Villanova

Barcelona, 18.—En el Consejo celebrado por el Gobierno de la Generalidad se cambiaron impresiones sobre la situación creada a consecuencia de la actitud del señor Royo Villanova en relación con el traspaso de servicios de Obras Públicas a la Generalidad. El señor Pich y Pon dio cuenta del estado en que se halla el asunto, concediéndosele un voto de confianza para que, en nombre del Gobierno autónomo, proceda como aconsejen las circunstancias.

El director general de servicios

## Ceuta, ciudad misteriosa :::

Si es usted aficionado a la Lotería no debe dejar de leer este reportaje que publicará EL FARO DE CEUTA en su número del viernes.

En nuestra ciudad videntes que aciertan los números que han de salir premiados en la Cruz Roja y Lotería Nacional, pero ninguno de ellos tiene las facultades perceptivas que el niño con quien uno de nuestros redactores ha conversado.

## ¿El gordo de Navidad tocará en Marruecos?

Así lo asegura el niño vidente, cuya madre y cuya abuela también aciertan los números que han de salir premiados.

Si aspira usted a obtener un premio de la Lotería no deje de leer el reportaje que publicaremos mañana viernes, bajo el título de

## «Sueño de números que saldrán premiados»

de Obras Públicas de la Generalidad, ha recibido instrucciones para salir para Madrid, al objeto de acelerar la tramitación del traspaso.

## Las tragedias conyugales

Málaga, 18.—Ha muerto hoy en el Hospital civil Rafaela Florido, herida en una finca en las inmediaciones de Casarabonela por su esposo. Este continúa en grave estado ya que, con propósitos suicidas, se dió once tajos.

## A tiros con un alcalde

Málaga, 18.—En el pueblo de Ardales un ex-alcalde hizo varios disparos contra el alcalde actual de filiación radical, don Francisco Sanchez Mérida, produciéndole una herida en un hombro. La Guardia civil procedió a la detención del agresor que fué puesto a disposición de la autoridad competente.

## Accidente del trabajo

Barcelona, 18.—En la Estación del Norte, el obrero Eladio Gómez, fué alcanzado por una polea en los talleres de la estación donde trabajaba. Recibió tan graves lesiones que determinaron su muerte.

## Vista de una causa

Málaga, 18.—Esta mañana se ha visto ante el Tribunal de Urgencia la causa instruida contra el pistolero extremista Antonio García Alvarez, alias «El chofer», por atentado contra los agentes de la autoridad y tenencia ilícita de armas.

En el apuntamiento se señala que el procesado sostuvo cerca de dos horas un tiroteo con varios agentes, cesando de disparar por haber resultado herido en una pierna.

Se le condena a nueve años, siete meses y veinte días de reclusión mayor.

## Suspensión de trabajos en una mina

Teruel, 18.—El Gobernador ha manifestado que la empresa de las minas de azufre del pueblo de Libros le ha anunciado que suspenderá definitivamente sus trabajos.

Como consecuencia de esto quedarán parados quinientos obreros.

## Pedía limosnas con más de mil duros

San Sebastián, 18.—Hoy fué detenido por la policía un individuo pobremente vestido al que tocando una gaita imploraba la caridad pública.

Se le ocupó una cartera con seis mil pesetas, por lo que el gobernador le ha impuesto una multa y ha ordenado la expulsión de la provincia de dicho individuo.

## La bandera del «Artabro»

Sevilla, 17.—El teniente de alcalde señor Bermudo, ha propuesto al Ayuntamiento que se acuerde regalar al «Artabro» la bandera, entregándose una fiesta para sa celebra, a la que se invitará, con carácter de huésped de honor al Alcalde de El Ferrol, pueblo natal del jefe de la expedición al Amazonas, capitán Iglesias, para que asista también a la salida del barco que tendrá lugar el día doce de octubre próximo, con motivo de la fiesta de la Raza.

## De paso para Madrid

San Sebastián, 18.—En el sur-expreso han llegado de paso para Madrid los señores Alba (D. Santiago) y el conde de Romanones.

El gobernador civil de la provincia ha salido a la estación para cumplimentar al señor Alba.

## El cierre del puerto de Gibraltar

Cádiz, 18.—Comunican de Gibraltar que sólo se ha cerrado el puerto militar. Hoy no se ha registrado entrada alguna de barco de guerra.

## Gil Robles suspende su viaje a Cádiz

Cádiz, 18.—El gobernador civil ha comunicado a los periodistas que, según noticias telefónicas de Madrid, el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, ha suspendido su viaje a Cádiz, que estaba anunciado para el domingo próximo.

## Un consejo de Pich y Pon

Barcelona, 18.—Se sabe que un médico ha recomendado al señor Pich y Pon que renuncie a toda clase de cargos, con el fin de que pueda atender mejor a su salud.

## Colisión entre vecinos

Tarragona, 18.—En Palma del Ebro, y con motivo de la detención de un vecino extremista surgió una colisión entre dos bandos políticos, resultando cuatro heridos.

## Muere la víctima de un atropello

Teruel, 18.—Ha fallecido el niño Domingo Loyal a consecuencia de las heridas que recibió el domingo último al ser atropellado por el automóvil del ex ministro Sr. Feced.

## Inhibición

Gijón, 18.—El juzgado militar se ha inhibido a favor del civil, en el sumario por el robo de los catorce millones de pesetas a la sucursal del Banco de España.

## Deseais un regalo bueno bonito y barato. En la Joyería «La Esmeralda»

## Inauguración de la farola anunciadora

Ayer por la noche se inauguró la farola antes citada, pendiente aún de algunas mejoras, según nos manifestó su dueño y de pequeñas deficiencias, que corregidas, harán sea una de las primeras de España.

Los anuncios se leen con mucha visualidad, pero, a nuestro juicio, deben ser algo más extractados sus textos.

Se procederá a poner de colores los lados más anchos; se regulará la marcha al girar para que no dé más de dos vueltas por minuto, en vez de tres como lo hace ahora y se terminará la instalación del altavoz para publicar los anuncios que contenga dicha farola.

Todos los que la han visto han hecho los elogios que merece.

Con toda imparcialidad así lo hacemos constar, felicitando a su dueño y deseándole buen negocio y prosperidades.

## Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

## EL CONFLICTO ITALO-ABISINIO

# Ha entregado sus proposiciones el Comité de los Cinco

## Inglaterra continua sus preparativos bélicos

### La proposición del Comité

Ginebra, 18.—Esta tarde, a las seis y media, el señor Madariaga, como presidente del Comité de los Cinco, ha entregado oficialmente al Barón de Aloisi las proposiciones elaboradas por dicho Comité.

### Desmintiendo un rumor

Ginebra, 18.—El señor Laval ha invitado al Barón de Aloisi para que lleve personalmente las proposiciones del Comité al presidente del Gobierno italiano, señor Mussolini. Se ha desmentido el rumor de que el Duce haya llamado a Roma al Barón de Aloisi.

### La actividad de la escuadra inglesa

Londres, 18.—Con excepción de cuatro o cinco barcos de guerra estropeados que han quedado en Inglaterra, el resto de la Armada se encuentra actualmente en el Mediterráneo. Se comenta que ésta es la mayor concentración de la flota después de la Gran Guerra. La escuadra está distribuida entre las proximidades de Alejandría, Malta y Gibraltar.

### Efectos del temporal

Londres, 18.—La violenta tempestad que ha descargado sobre las Islas británicas, ha ocasionado siete víctimas, habiendo resultado numerosas personas heridas. Los daños materiales sufridos han sido muy importantes.

### Fallecimiento

Belgrado, 18.—Esta tarde ha fallecido el ex Presidente del Consejo y Ministro de Negocios Extranjeros, señor Marincowich, que era una de las figuras más prominentes de la política de su país.

### Reducciones

Belgrado, 18.—El Consejo de Ministros, continuando su política económica ha ordenado una reducción del dos por ciento en los sueldos de todos los funcionarios del Estado.

### En Gibraltar hay 70 barcos de guerra

El Cairo 18.—Según un periódico de esta capital, las fuerzas navales británicas en el Mediterráneo se eleva a ciento cuarenta y cuatro barcos de guerra; de ellos veinticinco en Alejandría, veinte en Palestina, seis en Suez y setenta en Gibraltar.

### Actividad en los Dardanelos

Londres 18.—Noticias de los Dardanelos acusan que los turcos desarrollan una viva actividad en los dos lados del Estrecho.

### Las bases del Comité de los Cinco

Ginebra 18.—El Comité de los Cinco ha aprobado ya las bases de arreglo que serán sometidas a los gobiernos italiano y etíope.

El presidente del Comité de los Cinco señor Madariaga ha entregado el documento a los representantes en Ginebra de los gobiernos de Italia y Abisinia.

### Unas palabras del barón de Aloisi

Londres, 18.—Comunican de Ginebra que el barón de Aloisi ha manifestado al señor Laval que las proposiciones del Comité de los Cinco no justificaban una necesidad de permanencia de la Delegación italiana en Ginebra, por cuanto no satisfacían las aspiraciones de Italia.

El señor Laval rogó al barón de Aloisi que no tomase tal determinación puesto que dichas proposiciones no representaban sino una proposición de arreglo pero no una solución definitiva.

### Hasta la semana próxima no se sabra nada

Roma, 18.—Las proposiciones elaboradas por el Comité de los Cinco no han llegado a tiempo de ser examinadas en el Consejo de ministros últimamente celebrado por lo que su estudio se ha aplazado para el sábado en que volverá a reunirse el Gobierno y entonces se dará una respuesta a Ginebra.

### Televisión

París, 18.—En breve se inaugurará en la Torre Eiffel una estación de televisión.

### El viaje del barón de Aloisi

Ginebra, 18.—Aunque el barón de Aloisi no ha confirmado nada respecto a su viaje, se tiene la impresión de que mañana al mediodía marchará a Roma.

El señor Madariaga, en su entrevista con el barón de Aloisi, no sólo ha entregado la nota del Comité de los Cinco, sino que la ha interpretado y comentado.

### Otras movilizaciones

Roma, 18.—Han sido movilizados los suboficiales y soldados de la quinta de 1910 pertenecientes a los servicios automovilistas del Ejército.

### El odio a los negros

Nueva York.—Comunican de Oxford (Estado de Mississippi) que ha sido lynchado un negro.

Cuando se celebraba un proceso contra un negro la multitud fué a la cárcel de donde lo sacó conduciéndolo en un automóvil a la ciudad donde lo linchó.

### La agitación abisinia inspira inquietudes en Ginebra

Ginebra, 18.—Los ambientes ginebrinos están profundamente impresionados por las noticias procedentes de Addis Abeba, en donde continúan los belicosos preparativos entre violentas manifestaciones, pidiendo la inmediata apertura de hostilidades contra Italia.

Los preparativos militares y navales ingleses en Gibraltar, Malta, Suez y Singapur, ponen de relieve el contraste entre el programa de los pacifistas británicos la realidad de los intereses coloniales ingleses.

Noticias de Addis Abeba anuncian que se ha constituido una legión internacional que será enviada a la frontera con Italia. Las tropas pertenecientes a la Guardia Imperial celebraron ayer con orgías triunfantes la tradición comida de

carne cruda, en presencia del Negus, antes de partir a la frontera. Los europeos han sido excluidos de la asistencia y se les ha prohibido tomar fotografías.

### Graves revueltas en el Afghanistan contra las violencias inglesas

Londres, 18.—Noticias de la India anuncian violentos combates entre las tropas inglesas y las tribus afganas del Noroeste.

Se asegura que más de cien soldados y oficiales ingleses han sido hechos prisioneros por las tropas rebeldes.

El Gobierno de Afghanistan envió una formal protesta contra los bombardeos aéreos realizados contra algunas tribus independientes.

La Asamblea legislativa hindú, reunida en Simla, aprobó una moción deplorando la actitud del Gobierno inglés y pidiendo una encuesta acerca de los inhumanos bombardeos aéreos realizados contra poblaciones inermes.

El «Giornale d'Italia» reproduciendo algunas noticias de Afghanistan, en donde las tropas británicas intentan acabar con la independencia de aquellas tribus, pone de relieve que se trata de verdaderas operaciones de conquista mientras en Ginebra el Gobierno británico levanta a todas las potencias contra Italia con pretextos idealógicos y pacifistas.

### Inglaterra no responderá a las preguntas de Francia sobre la cuestión austriaca

París, 18.—Según la Agencia Reuter el Gobierno inglés no responderá a la pregunta del Embajador francés acerca de la actitud británica en caso de una eventual agresión contra Austria. Se dice que el Gobierno francés ha decidido pedir nuevas informaciones al Gobierno inglés y americano acerca de la posibilidad de una estabilización monetaria.

### ¿Se arreglará la cuestión italo-abisinia?

Ginebra, 18.—Tan pronto como se conozcan las respuestas de Italia y Addis Abeba a las preguntas del Comité de los Cinco, se reunirá nuevamente la Asamblea.

Parece ser que el plan principal un plan financiero, político y económico sobre Abisinia que se organizará bajo el Control, irá un Consejero de la S. de N., delegado especial, quien tendrá a su disposición tropas y policías.

Se cree que Abisinia retendrá a cambio una franja de territorio de las fronteras de la Somalia francesa e inglesa.

### Un empréstito italiano

Roma, 18.—El Consejo de ministros ha aprobado la emisión de un empréstito nacional con un interés del cinco por ciento, para cubrir los gastos que originen las operaciones italianas en el África oriental.

### Sobre la concentración naval en Gibraltar

Londres, 18.—La noticia de que la mayor parte de la flota británica se encuentra en Gibraltar, no ha sido desmentida ni confirmada. Conviene recordar que esta flota tenía e haber marchado con otro

## Ultima Hora

### El conflicto italo-etíope ha entrado en una grave fase

El vecindario de Gibraltar esta preparado para su defensa. Ha sido nombrado el nuevo delegado del Gobierno en Ceuta. ¿Habrá crisis de fondo?

### La actitud del señor Velayos

Madrid 18.—Parece ser que la actitud en que se han colocado los señores Velayos y Royo Villanova, será tratada en la próxima entrevista que celebrarán los señores Lerroux y Martínez de Velasco.

### Más de lo de las restricciones

Madrid 18.—Parece ser que las amortizaciones de funcionarios se harán sobre las vacantes que se produzcan, destinándose el ciento por ciento a beneficiar a los empleados, que tendrán seis horas de trabajo, con arreglo a la ley de 1918.

### Detención de una joven

Madrid 18.—Ha sido detenida una joven llamada Dolores López Avellaneda, que intentó envenenar a su padre.

Ha declarado que lo hizo porque trató abusar de ella.

### Melquiades mudo...

Madrid 18.—Unos periodistas al enterarse de que había llegado a Madrid don Melquiades Alvarez fueron a preguntarle por su opinión acerca de la cuestión política, pero nada pudieron conseguir porque el señor Alvarez se negó rotundamente a hablar.

### .. pero Maura habla

Madrid, 18.—Don Miguel Maura ha declarado que lo único que en estos momentos le preocupa es el problema del exterior, asombrándole que los españoles se entretengan en ciertas menudencias, que son las que los tienen divididos.

rumba distinto. Parece ser que la flota de submarinos ha marchado al Mediterráneo.

### Últimas impresiones

Ginebra, 18.—En los círculos de la Delegación italiana no se oculta la decepción que ha producido el proyecto presentado por el Comité de los Cinco.

Se declara que tal solución refleja un absoluto desconocimiento de las necesidades de Italia.

### Concentraciones y fortificaciones

París 18.—Según un enviado especial de prensa comunica a su periódico, en Eritrea han quedado ya terminadas las carreteras de comunicación. Las tropas italianas se han concentrado ya cerca de la frontera. La crecida de los ríos con motivo de los temporales reinantes, constituye un serio obstáculo para la marcha de las tropas. Del otro lado de la frontera, o sea en terreno abisinio, continúan los trabajos de fortificación.

### Aviones Ingleses

Gibraltar, 18.—Los aviones británicos vuelan constantemente sobre la plaza.

### Buena impresión

Addis Abeba, 18.—Uno de los Consejeros del Negus ha manifestado que las proposiciones de Ginebra se consideran aceptables en principio.

### Los preparativos en Gibraltar

Gibraltar, 18.—Son esperados 200 aviadores ingleses y más barcos de guerra.

Las galerías subterráneas del Peñón se encuentran preparadas para albergar al vecindario y en el puerto se nota una actividad enorme.

La junta de defensa de la plaza se encuentra reunida permanentemente.

### Vuelve el pesimismo en el asunto italoetiope

Ginebra, 18.—Se sabe que Italia no aceptará la nueva fórmula que se le propone y tampoco Etopía, que dice no se cortará el cuello para salvar la mano, ni sacrificará la justicia por la paz, por ser ésta para ella una cuestión de vida o muerte.

Italia ha declarado que contestará a la nota en un plazo de seis días, y se insiste en que esta contestación será negativa.

Se han celebrado negociaciones secretas sobre las sanciones a Italia de carácter económico.

Londres.—Se ha reunido el Consejo, pero no se acordó de la respuesta que hay que dar a Francia relativa a una intervención eventual de Inglaterra en caso de agresión.

París.—Se habla de un probable convenio militar franco-italiano.

Bruselas.—La actitud de Bélgica en Ginebra se aproxima a seguir a Inglaterra.

Roma.—El Consejo de ministros ha acordado un préstamo para afrontar los gastos de la campaña.

Se establecerán nuevos impuestos sobre los negocios y se aumentarán los que ya existen sobre los transportes de mercancías.

Se rumorea que es inminente la separación de Italia de la Sociedad de Naciones.

Addis Abeba: La emperatriz ha abandonado su palacio, donde se ha instalado el Estado Mayor, colocándose centinelas en las alturas de la frontera, para que avisen con hogueras en caso de alarma.

En la parte de Eritrea se siguen observando concentraciones italianas.

### ¿Habrá crisis de fondo?

Madrid, 18.—Confidencialmente nos ha dicho un ministro que la situación política es muy complicada.

### La conferencia del ponente del Congreso administrativo don Luis García

Según teníamos anunciado, el ponente del Congreso administrativo de las Plazas de Soberanía, don Luis García, dió anoche, a través del micrófono de Radio Ceuta, una conferencia sobre el tema «Régimen político administrativo de las plazas de soberanía».

La conferencia que fué escuchada por muchísimas personas, ha merecido múltiples elogios y no queriendo dejar de publicar íntegra, cosa que hoy no podemos hacer por falta de espacio, lo haremos en nuestro número de mañana.

La conferencia que anunciamos iba a dar el otro ponente de dicho Congreso, don Antonio Sánchez Mula en la noche de hoy, será retrasmada hasta las diez de la noche de mañana, en que será radiada en la misma forma que la del señor García.

da, pues parece que la actitud de Royo Villanova la segunda el señor Velayos, ignorándose si obedece a un criterio del partido, por lo cual se espera con gran interés la entrevista de los señores Lerroux y Martínez de Velasco.

Si se trata de un criterio del partido, es fácil se origine una crisis de fondo.

### El asunto Jiménez Asúa

Madrid, 18.—La sentencia dictada por el Supremo en el recurso interpuesto por el señor Jiménez Asúa en favor de Largo Caballero, declara que no ha lugar a la excepción de amnistía alegada.

### Pistoleros en la zona francesa

Casablanca, 18.—Al salir del Banco de Marruecos dos empleados fueron heridos por cuatro pistoleros, que se llevaron 150.000 francos.

### Nuevo delegado del Gobierno en Ceuta

Madrid 18.—Cuando se dirigió el jefe del Gobierno desde la Presidencia al Palacio Nacional, dijo a los periodistas que llevaba para someter a la firma de S. E. numerosos asuntos; insistiendo en que la conferencia con el señor Martínez de Velasco se celebrará hoy jueves.

Entre los asuntos sometidos a la firma del presidente figuran los siguientes:

Concediendo el mando del regimiento 23 de Infantería al coronel don José Pérez García.

Idem del Grupo de Regulares de Melilla al teniente coronel de Caballería don Fernando Barren.

Del Cuarto de Zapadores a don Antonio Navarro.

Nombrando delegado del Gobierno en Mahón a don Fulgencio Miguel.

Idem de Ceuta a don Fernando Barango, que lo era de Mahón.

Aprobando el reglamento definitivo de la confederación del Duero.

## SALON APOLO

EMPRESA SALA

El sábado 21 inauguración de la temporada con la producción nacional.

### El niño de las Monjas

de la que son protagonistas Raquel Rodrigo, Luis Gómez (El Estudiante), Celia Escudero, Gaspar Campos y Antonio Riquelme.

BUTACA, 1'00 GENERAL, 0'20

¿A cambiar su mal receptor por un modernísimo PHILIPS?

Por el viejo, le abonarán de 20 a 50 duros

Infórmese en CASA ROS CEUTA-TETUAN LARACHE-ALCAZAR

# EL "FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

## FUTBOLERIAS

### FRITO VARIADO

Todo sea a la mayor gloria de los vencedores. Los bravos muchachos atléticos que tan brillantísimo papel hicieron el domingo último en su emocionante lucha con el Ceuta Sport fueron obsequiados ayer con un vino de honor en el domicilio del conocido supporter rojiblanco Ignacio Alcaraz, organizando después una alegre chupanda cabe las frondas de la Torreta, donde se sirvió una suculenta paella a la valenciana. Los bravos muchachos atléticos, que con las glorias no se olvidan de las memorias, han reanudado enseñada su concienzudo entrenamiento bajo la inteligente dirección de Fernando Fuertes. Y ahí están, ágiles, animosos, desbordando moral deportiva, en busca de los otros dos puntos que el domingo sabrán adjudicarse a cuenta del Larache F.C.

En el área encendida de los otros triunfadores del domingo no es menor el júbilo ni el optimismo. Los equipos de la Deportiva Española de Tánger han sido objeto entre los suyos de frenéticas y «positivas» demostraciones admirativas. A los incansables «alivises» del domingo ha sucedido la emocionante entrega de cincuenta pesetas de premio a cada uno de los once jugadores del admirable equipo. Que—dicho sea con todas las reservas con que deben formularse ya las perfectas futbolísticas se las promete muy felices, en el encuentro del domingo, en su propio campo, con el siempre respetable Ceuta Sport.

Fiense ustedes de los desechos. ¡Que partido dieron el domingo Victoria, licenciado hace año y medio de las filas españollistas, y Juanele, el flamenco y tumultuoso Juanele, pasaportado asimismo no ha mucho de la concentración athletic! Después del éxito, están que no caben en sí de gozo. —Como que yo no he venido a Marruecos más que para jugar contra el Español—asegura Victoria.

—Como que yo no sere completamente feliz hasta que luche contra el Athletic—complementa Juanele, el castizo y tumultuoso Juanele.

Por fin se destapó la sorpresa y se desveló el misterio ¡Vaya con la sorpresa que nos tenía reservada el Español! Una sorpresa como para desmoronar un club. No hemos alcanzado todavía una explicación precisa del incomparable desastre. Un porque afinado de que los once jugadores azulgranas con unanimidad digna de mejor causa, pesados como pomas, lentos como jugadores de je Jerez, fallones hasta lo inconcebible, rozillos como percherones, no tuvieron un momento, un solo momento de lucidez deportiva.

—Pasados de entrenamiento—aseguraban algunos.

—Al contrario; faltos él—contradecían otros.

—Desacomodados, desligados, inconexos por no haber jugado ningún partido reciente...

—Esa línea media es la causante de la catástrofe.

En fin; vagas y difusas explicaciones para no convenser realmente a nadie. Y decía usted, mi querido supporter, que si Egea, que si Izquierdo, que si la línea media, que si el equipazo, que si el campeonato. ¡Dejeme usted descansar una temporada y hableme del Español después de los partidos!

El desastre por dentro. Repercusiones de la inesperada derrota. El Español ha cambiado de entrenador. Es Manjón quien se encarga ahora de adiestrar y «desengrasar» a los chicos del taciturno Papa Casals. ¡Ese Montalban! Ha llegado Vozmediano, de la Ferroviaria madrileña. Jugará el domingo en Ceuta contra el Africa; seguramente de extremo derecha. Si no estuvieramos escarmentado de gloriosas referencias diríamos que es una magnífica adquisición del Español. Al buen callar le llaman Sancho. Entre las revoleras del revuelo de los directivos puede percibirse la intención de sustituciones a fondo. Todo lo anotado nos parece de perlas. ¡A que le ganamos al Africal!

Es forzoso creer en la jetatura. Si aquí tuviéramos al muerto que toca la guitarra, le consultaríamos muchas cosas. Pero los «vivos» de por aquí solo tocan el violón. A lo

## Contreras, Joyero

República, 21.-Alhajas de gran valor y foda clase de piedras preciosas legítimas. Relojes Longines, Cyma, Omega, Zenif

que íbamos. En el entrenamiento de ayer mañana, Fuentes, el delantero centro españolista, el chavaluco de los nervios mal reprimidos, sufrió una caída de tan «raves» consecuencias, que se ha producido, según nos dicen, la fractura de una clavícula. El chavaluco ha sido trasladado al Hospital Militar y allí permanecerá una temporada en forzosa inmovilidad. Como si jugara contra la Deportiva. Dos meses han de emplearse en su total curación. Puede el señor Jiménez Cazoria decir a la Federación cuanto le venga en gana, pelarse y hasta ensancharse los abotinados pantalones. De todo eso hay tiempo. Chavaluco; a restablecerse pronto. Es lo que desea tu amigo «que lo es».

TIMBO.

## En la Alta Comisaría

### DESPACHOS

Con S. E. el Alto Comisario despacharon en la mañana de ayer el delegado de Fomento, don Juan Serrano; el inspector de Fuerzas Jalifianas; teniente coronel don Saturnino González Badía, y el jefe del Negociado Central de la Secretaría General, encargado de dicha dependencia, don Acacio Francos.

### AUDIENCIAS

El señor Rico Avello recibió después las siguientes visitas: D. Andrés Hurtado del Valle, sbogado; director del «Heraldo de Marruecos». General don Gregorio De Benito, jefe de la circunscripción occidental, encargado del despacho de las Fuerzas Militares de Marruecos.

## Almorranas, Varices, Ulceras

El Dr. A Vendrell, de la Clínica de Madrid, Carmen, 30, especializada en la cura total garantizada de estas enfermedades sin operación, pomas ni electrocoagulación, tiene abierta su consulta desde el 10 al 20 de septiembre, en el Nacional de 4 a 7

Advierte a los enfermos que piensen someterse a su tratamiento lo hagan lo antes posible, ya que le será imposible permanecer en ésta más tiempo del anunciado, por precisar marchar a otras ciudades

El Dr. Vendrell permanecerá en Ceuta desde el día 20 al 23 teniendo consulta de 4 a 7 por ser requerido por enfermos que han de someterse a su tratamiento.

## Ecos de sociedad

Después de permanecer una corta temporada en el balneario de Alhama de Granada, efectuando una cura de aguas, ha regresado a Tetuán el inspector jefe de Fuerzas Jalifianas, teniente coronel don Saturnino González Badía.

Apenas llegado a nuestra ciudad

to funcionario aquel Ayuntamiento, don Eduardo de Roda Jiménez, padre del Oficial del Cuerpo Administrativo, señor Roda Mejías, y hermano de los señores Roda (don Rafael y don Simón) presidente del Consejo Administrativo de la Editorial Hispano Africano y director de la «Gaceta de Africa», respectivamente.

—Ha regresado a la Península el acreditado comerciante malagueño don Lorenzo Domínguez. Ha salido con un mes de permiso, para Madrid y Zaragoza, el agente de Policía don Emilio López Piumé.

## Conato de incendio

En la mañana de ayer, ocurrió un conato de incendio en el domicilio de don Manuel Porres Tarrasco, ingeniero de Montes, situado en el número 25, de la Avenida 14 de abril, piso tercero.

El incendio, según manifestaciones de los dueños de la casa, se produjo casualmente, sin tener que lamentar, afortunadamente, desgracias personales. Asimismo las pérdidas materiales carecen de importancia.

Cuando llegó al citado domicilio el personal del Servicio de Incendios y de la Policía, ya que en los primeros momentos se creyó que tendría más importancia, por haber prendido cierta cantidad de paja y residuos que tenían en un cajón en la cocina, el siniestro había sido sofocado.

Mucho celebramos que el suceso no haya tenido consecuencias más graves

## Joyería Contreras

República, 21.-Lujosa exposición. Artículos para regalos. Cubiertos y bandejas de plata. La casa mejor surtida en todo Marruecos.

## Delegación de Hacienda

### Señalamiento de pagos

#### SOBRE TETUAN

Don Julio Fraile Pérez, pesetas 2.436'70; don Anselmo Pettit Gutiérrez, 1.373'50; don Francisco Ramírez Campaña, 34.123'17; don Antonio Romaguera Barceló, 1.991'38

#### SOBRE ALCAZAR

Don Francisco García Vela, 174'44; don Francisco García Vela, 1.000'44; don Francisco Montecino, 83'32.

#### SOBRE ARCILA

Don Salvador Castillo Hernandez, 190'36; don Macarito Flores Revaliente, 1.000'36.

#### SOBRE BENI-ENZAR

Don Angel Pérez de la Calle, 15.766'23; don Eufrausto Justo de Santiago, 2.333'33; don Angel Pérez de la Calle, 530'33; don Manuel Ortega Soto, 166'64; don Alejandro Hernández, 916'52; don Angel Puertas Lenguaico, 466'28; don Rafael Ferrín Castillo, pesetas 6.000'28.

## SOBRE LARACHE

Don Antonio de la Cruz Adalid, 60.067'16; don Antonio de la Cruz Adalid, 24.000'16; don José Aneselem, 749'92; don José Pineda Morales, 1.208'30; don Salvador Fernández Domínguez, 12.9'05.

## SOBRE VILLA ALHUCEMAS

Don Salvador Fernández Domínguez, 458'26; don Regino Hernández San Martín, 41'46.

## SOBRE TETUAN

Don Carlos Cazalla Verdier, pesetas 18.904'68.

## Sobre el homenaje al Interventor señor Limiñana.

Vá tomando rápidamente cuerpo la idea acariciada por varios señores de la localidad de tributar un homenaje al Interventor regional don Francisco Limiñana con motivo de su ingreso en la Orden de la Mehdahua, Placa Caballero recientemente concedido.

Este homenaje del cual aun no estan perfiladas las líneas generales, ha sido acogido muy satisfactoriamente por la población que viene observando en la labor callada y tenaz de este alto funcionario una esperanza para llevar a buen término la solución de los variados problemas que la capital del Protectorado tiene y de los que en su mayoría nos hechos hemos hecho eco en estas páginas como necesidades altamente sentidas por la ciudad.

Las funciones peculiares suyas en lo que respecta a la municipalidad con la complejidad que aquellas presentan y las generales de la Intervención, mas o menos ligadas a los intereses colectivos de Tetuán, hacen que el trabajo sea continuado y difícil. La serie de medidas tomadas con motivo de diversos aspectos urbanos, de policía y de sanidad, labor meritoria que a él se le debe, han hecho, como antes indicamos que la idea del homenaje haya sido acogida sin reservas de ninguna clase.

Se tiene pensado que la entrega de las insignias regalada por suscripción, le sean hechas en el Casino Playa de Rio Martín, poblado al que ha dedicado grandes trabajos el señor Limiñana, secundado por el Interventor del mismo señor Salmerón, labor que hemos visto coronada con el mayor de los éxitos al observar el desenvolvimiento que presenta la simpática

## Servicios de calle

Por los agentes de la Policía urbana se han efectuado los siguientes:

Se denuncia a León Abraham, por vender en su tienda a las 21'25 horas.

A Simón Benzadon, por cambiar el rótulo de su tienda sin autorización de esta Junta.

A David Ben Meljul por no tener cubiertas las uvas con gasa en su puesto de frutas.

A Moisés Bembark, por las mismas causas.

A José Jalfón, por arrojar aguas sucias desde el balcón de su casa sita en calle Doctor Pulido a la vía pública.

A Fernanda Sánchez Peña, por las mismas causas.

A Angel Sánchez Martín por circular con una bicicleta con exceso de velocidad por la vía pública.

A Mohamed B. Ahmed Rajani, por tener en su tienda el grifo del depósito del aceite sucio.

A José B. Selmun, por las mismas causas.

A Abeslam el Bakali, por tocar la radio en su cafetín fuera de la hora.

Al señor conserje del Matadero municipal, por tener un perro sin matrícula ni bozal.

Fueron conducidos a la Jefatura de la Policía gubernativa, Antonio López Sánchez y José Becerra, por haberle sustraído el primero al segundo una gorra.

Idem idem, a Mohamed B. Mohamed Riffi, por robar melones en la plaza de España.

Idem idem, Mohamed B. Ahmed y Mohamed B. Ahmed Saidi, por haber robado un saco de melones de un puesto de Mulay Mehdí.

Idem idem, Diego Moreno Carrillo, por indocumentado.

## Asuntos Indígenas

Recaudaciones.—En los días 14 y 15 de los corrientes se recaudaron por distintos conceptos pesetas 4.054'40.

Servicios médicos.—Se prestaron 2.345 asistencias médicas y se efectuaron 4 vacunaciones antivariolísticas.

Servicios veterinarios.—Se prestaron 26 asistencias y fueron sacrificadas 13 reses mayores y 133 menores.

Perros sacrificados.—En Alcázar se sacrificó un perro vagabundo y en Beni Gorfet siete.

## Notas del campo

Con animación y asistencia de todas las autoridades de la kabila se ha celebrado en la Aamara de Sidi Mohamed Aomar Riffi, en el poblado de Ulad Rihaci (Bedor), con la concurrencia en el día de hoy del interventor, interventores adjuntos, médico, veterinario, intérprete y sargento de la Mehrznia armada.

Fuerzas de la Mehaznia armada prestaron servicio. No habiendo ocurrido incidente alguno.

Continúan afluyendo peregrinos a la Aamara que se celebrará en Muley Ebdeslam. (Beni Arós).

ALCAZAR.—A las 12 horas del día 15, tomó tierra en el terreno de Ulad Gomari Remel, un aparato

## Cervecería Mahou

Gran depósito de cerveza MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

## Angel Pérez Serrano y C.ª

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

Si quiere Vd. dormir bien, EN EL HOTEL VICTORIA

Si quiere Vd. comer bien, EN EL HOTEL VICTORIA

El Gran Hotel Restaturan VICTORIA

está instalado en la calle de Luneta 42 de Tetuán, que es la calle sin ruidos, y que naturalmente ha de ser el lugar de la población preferido por los amantes del descanso y de la buena mesa

No hay que olvidarlo, LUNETAS, 42. La calle de moda.

Cuartos de baño: Agua corriente en todas las habitaciones.—Teléfono núm. 14.



trimotor francés, con iniciales F. A. M. D. O. marca Air, en aterrizaje forzoso por falta de gasolina, con tres tripulantes y llevando tres pasajeros procedentes de Marsella y vecinos de Casablanca; llevando otro aparato procedente de Tánger, que recogió pasajeros y correspondencia, saliendo éste último aparato sobre las 14 horas. En auxilio del primero acudió personal del aeródromo de Amara que repostó a dicho aparato de 600 litros de gasolina, reanudando el vuelo sin novedad.

—El señor delegado de Asuntos Indígenas por haberse presentado un caso de rabia canina en Alcázar, ha dispuesto quede declarado el estado de infección de rabia de dicha ciudad, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 23 del Reglamento de Higiene y Sanidad Pecuaria de la Zona, ordenándose sean puestas en vigor las medidas a este efecto dictadas por dicho Reglamento.

**Fumadores!**

Pedir en todos los estancos el aromático papel MAIZ del fabricante Payá de Alcoy.

Lujoso estuche plata 0,10  
Depositarlo en Tetuán:  
CASA ALCARAZ

**CONFERENCIA**

Hoy jueves a las seis y media de la tarde dará una conferencia en el Teatro Español el culto musulmán Sid Abdeljalak Torres, versando sobre «Educación Cívica». Agradecemos la invitación que nos ha sido enviada para dicho acto.

**LESIONADOS**

En el Dispensario Municipal y por el doctor Lozano y practicante Villar, fueron asistidos entre otros, Yasmin Ben Ahmed que presentaba diversas erosiones en el antebrazo derecho ocasionadas por accidente del trabajo y Mohammed Ben Gomar que sufría lesiones en varias partes del cuerpo producidas por otro moro.

**BAR CORREO**

de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café.—Los jueves y domingos, CALLOS.—Servicio a domicilio.  
Cardenal Cisneros. Teléfono, 215  
TETUAN

**Local para alquilar**

Propio para almacén, industria o depósito.

JOSE MAS CARLES

Llano de las Damas, 71. - Teléf. 56.

**S. Martin Rodriguez**

CONSIGNACIONES REPRESENTACIONES

**AGUAS MINERALES**

VICHY Hopital.—Celestins.—Grande Grille  
Evian.—Vittel.—Perrier.

**Cerveza "La Cigüeña"**

EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR

Avenida 14 de Abril. — TETUAN — Teléfono, 116.

**Academia "La General"**

CURSO DE 1935-1936

Las clases de Primera Enseñanza empezarán el día 2 de septiembre (mañana y tarde), en todas las secciones.

A partir del 1.º de octubre se reanudarán las clases de Bachiller.

Con la misma fecha comenzará la preparación para ingreso en la Escuela Normal de Ceuta. Dicha preparación estará a cargo de competentes profesor s.

Queda abierta la matrícula en la Secretaría del Centro, de nueve a doce de la mañana.

**Se vende la Pensión Madrid**

Pablo Iglesias, 9. Tetuán. Razón en la misma

**DE ARCILA**

**Natalicio**

Hace unos días dió a luz, con toda felicidad, un hermoso niño doña Catalina Antunes, esposa de nuestro buen amigo don Felipe Fernández, capataz de las obras del puerto. Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado de salud. Nuestra enhorabuena por tan fausto acontecimiento de familia.

**Viajeros**

Después de haber pasado unos días en Tetuán el culto letrado don José Alberola, hoy ha regresado a ésta al lado de sus familiares donde continúa su veraneo. Bien venido el estimado amigo.

—El pasado domingo estuvo en ésta, procedente de Ceuta, el culto delegado de cables submarinos don Enrique Sotomayor. Su viaje es de visita de inspección, para proceder a reparaciones de cables.

Reciba nuestro saludo.

—Procedente de Denia (Valencia) ha regresado a ésta el activo celador de esta Comandancia de Ingenieros don José Mengual, después de haber pasado unos días en su pueblo natal al lado de sus familiares, donde han quedado su respetable esposa y sobrina.

Que a éstas les sea grata su estancia en España y nuestra bienvenida a nuestro amigo don José.

—Procedentes de Tánger hemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestro particular amigo don Eduardo Ruiz y esposa e hijos. El objeto de su corta estancia entre nosotros ha sido pasar dos días al lado de su querida hermana doña Filomena Ruiz Solano.

Hoy por la tarde regresaron a la ciudad del Estatuto. Nuestra bienvenida y mejor viaje le deseamos.

—Procedente de Barco de Avila y Madrid llegó ayer a ésta el señor director del Grupo Escolar don Fernandp Rubio, acompañado de su monísima hija.

Nuestra bienvenida.

—También llegó procedente de Madrid D. Luciano Verdugo, maestro en ésta de las Escuelas Hispano-Arabes.

Celebramos su llegada.

**Nuestra satisfacción**

Restablecido totalmente de la enfermedad que le aquejaba al señor interventor general local, don Cristóbal de Lora, hoy hemos tenido el gusto de saludarle nuevamente en la calle ya fuera de peligro, y reintegrado a sus tareas de oficina. Nuestra cordial enhorabuena.

**Los urinarios públicos**

¿Cuándo vamos a tener urinarios públicos en evitación de no tener que presenciar en la vía pública actos poco morales? Y los barrios de la Habana y Buenos Aires ¿cuándo van a estar dotados de urinarios y fuentes públicas, etc., etc?

**Máquinas para coser**

**ALFA**

Fabricadas por españoles

DESDE 400 PESETAS

LARGOS PLAZOS

Concesionario para Marruecos:

**VICENTE MARTINEZ**

Castelar, 2.

Ceuta.

**La Fiesta de la Raza**

Según rumores que circulan, este año se proponen nuestras autoridades celebrar solemnemente la Fiesta de la Raza.

Si se confirman estos rumores daremos cuenta desde estas columnas a nuestros lectores y pueblo en general.

**El asfalto de las aceras**

¿Cuándo se alfatarán las aceras que quedan por hacer en lo más céntrico y vistoso de la ciudad? Por que hay que tener en cuenta que ya están próximas las lluvias y tendremos los eternos barrizales, como años anteriores, en las calles de mayor circulación.

Corresponsal.



El «JABON BELLA AURORA» preparado para estas aguas africanas, con delicado perfume, está en conexión con la CREMA BELLA AURORA para las pecas, da blancura y ha sido como la indicada crema, nuevamente premiada con MEDALLA DE ORO Y DIPLOMA DE HONOR en la Gran Exposición de Nueva York como producto antiséptico indispensable en todo tocador.

De venta en perfumerías, farmacias y buenos establecimientos de tejidos.

Los pedidos directos al Agente comercial matriculado,  
**EMILIO ZAMANILLO**  
domiciliado en Plaza de Torrijos, 3.

**Un buen negocio**

con clientela propia segura y venta anual superior a CIEN MIL PESETAS, se CIEN MIL PESETAS, en el sitio más céntrico de Ceuta.

Dirigirse por escrito al Apartado, núm. 165.—CEUTA.

**Concurso de profetas futbolísticos**

¿Qué orden de puntuación tendrán los equipos al terminar la primera vuelta? ¿Cual será el orden de tantos conseguidos a su favor? ¿Cual el de menos tantos en contra?

| Orden de puntuación | Orden de goles a favor | Orden de goles en contra |
|---------------------|------------------------|--------------------------|
| 1.º                 | 1.º                    | 1.º                      |
| 2.º                 | 2.º                    | 2.º                      |
| 3.º                 | 3.º                    | 3.º                      |
| 4.º                 | 4.º                    | 4.º                      |
| 5.º                 | 5.º                    | 5.º                      |
| 6.º                 | 6.º                    | 6.º                      |
| 7.º                 | 7.º                    | 7.º                      |
| 8.º                 | 8.º                    | 8.º                      |

**Equipos participantes:**

Ceuta.- Africa.- Racing.- Athletic.- Español.- Sociedad Deportiva.- Magreb.- Larache.

Firma:

NOTA.—Los boletines habrán de ser entregados en la redacción de EL FARO DE CEUTA, Castelar, 4, primero, antes de las ocho de la noche del día 5 de Octubre. Escribese bien legible.

**Primera lista de premios recibidos**

Cien pesetas de la Empresa de EL FARO DE CEUTA.  
Una máquina de retratar del director de EL FARO DE CEUTA.  
Una magnífica estilográfica de marca conocida y un frasco de tinta de la Imprenta Olimpia.  
Un soberbio estuche de exquisitos bombones de la acreditada casa de don Constantino López.  
Un frasco de deliciosos caramelos de la casa Caparrós de Tetuán.  
Doce botellas de cerveza Damm de la casa Weil hermanos.  
Una medalla de plata de don Mariano Fernández.  
Una botella de conac y otra de anís de la casa «Almina».  
Un frasco de colonia y otro de brillantina, ambos de excelente calidad de don Manuel Martínez Tonda.

Hotel de primer orden

**MAJESTIC**

Café marca 'Las Campanas',  
El mejor de todos.  
Tueste diario.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

ALNACENENES M. CARRION.  
O'Donell, 8.

126

**LARACHE AL DIA**

Larache es una de las poblaciones más difíciles para el periodismo. Los lectores, siempre deseosos de saber y de conocer hasta los más íntimos detalles de la vida de la ciudad, afanosos el comentario oportuno, la crítica certera, la actualidad palpitante. Y en Larache se pasan los días sin que sea posible encontrar un resquicio por el que pasar para hallar ese motivo, siquiera sea nimio, que permita satisfacer los deseos del lector.

Larache, a fuerza de repetirse, es una ciudad monótona, de una monotonía agradable para quien no tenga deberes que cumplir o compromisos que satisfacer. Por eso quien vive algún tiempo en Larache, siente la nostalgia cuando la abandona. Es la población ideal para librarse de preocupaciones y para hacer esa vida sedentaria que tanto nos agrada a la generalidad de los humanos.

Pero esto no puede rezar con los periodistas. Para nosotros, en el momento de enfrentarnos con las cuartillas, Larache es una ciudad desesperante, una población que crispa los nervios más templados. No pasa nada, no ocurre nada.

Y, sin duda por esto, hay a veces que agrandar los temas y darles una importancia de la que carecen en la realidad. De cualquier detalle se hace un mundo y de la incidencia más insignificante se levanta un episodio poco menos que histórico.

Y aquí reside tal vez el único defecto de Larache, ese defecto de la murmuración, del comentario a sucesos que en otros lugares pasarían desapercibidos...

**Viajeros**

En el avión de Madrid salió para la capital de la República el conocido abogado de la Compañía Agrícola del Lukus, don José Torca, a quien acompaña su distinguida esposa, enferma, como saben nuestros lectores desde hace algún tiempo.

El objeto del viaje es someter a curación a la paciente, a la que deseamos un rápido y total restablecimiento.

**El "Graf Zeppelin"**

Ha vuelto a pasar sobre nuestra ciudad el «Graf Zeppelin». La población contempló su paso con curiosidad, siguiendo sus evoluciones hasta que se perdió en el horizonte, camino de Sevilla.

**Natalicio**

Ha dado a luz, con toda felicidad, un hermoso niño, primero de su matrimonio, la joven esposa del practicante del Dispensario Municipal, don Rafael Morales.

Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado de salud.

Felicitemos a los venturosos padres por el fausto acontecimiento familiar.

**El Delegado de Hacienda**

De paso para la vecina población de Alcazarquivir, estuvo en Larache, el delegado de Hacienda de la Alta Comisaría, don Luis Robles, acompañado del jefe de Contabilidad, señor Achútegui.

**Fumad "Flor de un día"**

**CABARET COSTA AZUL**  
(ANTES MADRID DE NOCHE)

Grandes reformas  
INAUGURACION  
EL 31 DE ESTE MES

La Empresa no ha reparado en gastos y ha contratado a bellas señoritas y una magnífica orquesta

NO FALTEN A LA INAUGURACION DE ESTE CABARET

# NOTAS MILITARES

## Destinos

Se ha resuelto Estagnar para el cargo de jefe de Estado Mayor de la brigada mixta de Montaña de Asturias, al comandante de Estado Mayor, don Augusto Pérez Garmendia, con destino en la séptima división orgánica.

## Ascensos

De conformidad con lo propuesto por la Academia de Infantería, Caballería e Intendencia, y teniendo en cuenta lo que dispone el artículo 38 de las instrucciones aprobadas por orden circular de 27 de mayo de 1929, se ha resuelto promover al empleo de teniente de sus respectivas Armas a los tres afereces-alumnos de Infantería y uno de Caballería, que figuran en la siguiente relación, los cuales disfrutará en aquel empleo la antigüedad de 15 de julio último, siendo colocados en la escala de su clase en la forma que también se expresa.

### Para el Arma de Infantería

Don Fernando Lavallo Benítez, entre don José García de Paso Pérez y don Antonio Saracibar Bazán.

Don Gonzalo Pellicer Jasá, entre don Antonio Saracibar Bazán y don Rufino Marín González.

Don Fermín Lara Prieto, entre don Nicanor Felipe Martínez y don Eduardo Cancela Díaz.

### Para el Arma de Caballería

Don José Almunia y Gómez Medveila, delante de don José Ruiz Pardo.

## Pensiones académicas

De acuerdo con lo que establece la orden circular de 30 de agosto del pasado año, en relación con las de 5 de septiembre y 18 de octubre de 1933, se ha resuelto que los alumnos de la Academia de Artillería e Ingenieros que a continuación se relacionan, perciban las pensiones reglamentarias a que tienen derecho, en la cuantía y desde las fechas que se señalan, siendo cargo su importe a la partida de 200.000 pesetas que para esta atención figura en el capítulo primero, artículo primero, grupo 18, concepto único de la Sección cuarta del vigente presupuesto.

### De 5 pesetas diarias desde primero de septiembre de 1935

#### Arma de Artillería

Soldado del regimiento de Cazadores Castillejos número 1 de Caballería, don Francisco Javier Valencia Remón.

Soldado del regimiento de Cazadores Calatrava número 2, de Caballería, don Luis Díaz Soriano. Brigada del cuarto ligero de Artillería, don José Merelo Yeste.

Sargento del regimiento de Artillería ligera, número 13, don Francisco Estebén Ruiz.

Sargento del Grupo de defensa contra aeronaves, don Valentín Valdés Álvarez.

Sargento del séptimo regimiento de Artillería ligera, don Juan García Sabater.

Sargento del regimiento de Artillería de costa número 2, don Silverio Alonso Boente.

Sargento del regimiento de Artillería de costa, número 4, don Francisco Dicenta Seguí.

# NECROLOGIA

Esta mañana, como ya dijimos ayer, se verificó el traslado de los restos mortales de la distinguida señora doña Valentina Trellisó, desde el muelle de la República al cementerio de Santa Catalina.

Auguramos que el triste acto sería una verdadera manifestación de sentimiento, pero en honor a la verdad hemos de decir que nos quedamos cortos al preveerlo, pues puede decirse que todo Ceuta se sumó al mismo, lo que es evidencia de las grandes simpatías con que gozaba la finada, así como sus familiares.

El traslado de su cadáver desde la península a esta plaza se efectuó a bordo del vapor correo «Ciudad de Valencia», donde también llegaron los familiares de la desventurada señora y muchísimos amigos que se trasladaron a Algeciras con el fin de acompañarles a esta.

En el muelle se encontraban numerosísimas personas, siendo de notar la gran cantidad de señoras y señoritas allí congregadas con el objeto de exteriorizar su profundo sentimiento a los deudos.

Colocado en un magnífico coche estufa el ataúd, se organizó el entierro que recorrió las principales calles de la población escuchándose de labios de cuantos presenciaron el triste cortejo, frases de condolencia.

En la plaza de Torrijos se despidió el duelo continuando muchísimas personas hasta el Cementerio.

Al dar conocimiento al público de este acto, reiteramos una vez más la expresión de nuestro sentimiento a sus familiares y muy especialmente a su distinguida madre y a su esposo don Antonio Domínguez.

## “La Farándula”

Ha regresado de Tetuán, esta aplaudida agrupación artística, después de haber actuado en la vecina plaza, varios días. La acogida que «La Farándula» ha tenido por parte del público de Tetuán, no ha podido ser más simpática y halagadora, habiéndose visto el Teatro Nacional, concurridísimo de un selecto público en los días de actuación.

Las tres únicas representaciones, a base de la comedia premiada este año, «Madre Alegría» de Sepúlveda y Fernández de Sevilla, la joya quinteriana «Malvaloca» y la centenaria comedia andaluza de Quintero y Guillén, «Los Caballeros», han sido tres éxitos rotundos.

Todos los componentes de «La Farándula», la notable Josefa Serratos, las encantadoras Ana María Martín, Anita Notario, Isabel Mandillo, Tina Jareño, Anja Gavira, Acacia Tapiro, Pepita Ortiz, y de ellos, el buen actor Pepe Sepúlveda, el aventajado galán Blas de Alenara, Eduardito González, Llanderal, González Raposo, Paez, Furrasola, Callejón, Cabilla Gomez, Canas, Fallos y el apantador Antonio Andrade, todos absolutamente todos han desarrollado una labor entusiasta subrayada por el aplauso sincero del público tetuano, y es probable que este contacto artístico con la vecina plaza se repita más a menudo.

Es digno de mención, el activo gerente de la Agrupación Sr. Carvajal, que ha procurado que la presentación del Cuadro en Tetuán, haya sido motivo de elogio en todo momento, a pesar de que representa un gran sacrificio llevar a estos meritorios actores fuera de nuestra ciudad, a representar comedias.

Para el jueves día 19, está anunciada la representación en nuestro Teatro Cervantes de la hermosa comedia «Madre Alegría». Hay gran animación y no dudamos de que será un éxito más de los muchos alcanzados por «La Farándula». Nuestro aplauso más cariñoso.

### CAFE MARCA

## “Las Campanas”

M Garrón. TETUAN O'Donnell

# ANUNCIOS OFICIALES

## Conservatorio Municipal de Música de Ceuta CONVOCATORIA

A partir de esta fecha y hasta el día 30 del actual queda abierta la matrícula de los alumnos oficiales de este Conservatorio, con arreglo a lo que determinan los artículos 35 y 36 del vigente Reglamento de esta Entidad.

Los aspirantes a ingreso en este Conservatorio, dirigirán sus instancias a la Dirección del mismo, entregándolas en esta Secretaría, donde se facilitarán los impresos correspondientes, en las horas de las 16 a las 18.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Ceuta 1 de septiembre de 1935  
El Secretario.  
(30) Joaquín Quiroga.

## Instituto de Ceuta

### Escuela Preparatoria de Ingreso

Queda abierta la matrícula para el ingreso en esta escuela.

Informes en la Secretaría del Instituto de 11 a 13 y de 18 a 20.

## Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Ceuta

### AVISO

Se pone en conocimiento de todos los alumnos que quedaron pendientes de todo el curso del plan nuevo y aquellos que no aprobaron el examen de reválida, que con arreglo al decreto de 13 del actual, pueden examinarse en la convocatoria extraordinaria del presente año.

Ceuta 16 de septiembre de 1935 (19)

## Mejznias Armadas de Marruecos

### Pagaduría ANUNCIO

Necesitando esta Unidad adquirir los muebles, efectos y equipos que a continuación se relacionan, se anuncia por el presente para que puedan concurrir los industriales que lo deseen, remitiendo ofertas en sobre cerrado hasta el día 28 del corriente, y sujetándose a los pliegos de bases que se encuentran en esta Pagaduría.

#### Relación que se cita

Siete despachos de Capitán con sus oficinas.

Trece despachos de Jefe de Línea con sus ofi inas.

Treinta despachos para Comandante de Puesto.

Dos máquinas de escribir. Una caja de caudales.

Tetuán 13 de septiembre 1935.

El capitán pagador: Fernando F. de Villavicencio.

Rubricado. V.º B.º

El jefe de la Pagaduría, Miguel Andrés López.

Rubricado. P. S.

Cuñado. Rubricado. (19)

## Mejznias Armadas de Marruecos

### Pagaduría ANUNCIO

Necesitando esta Unidad adquirir treinta monturas para sargento y veintidos monturas para cabo europeos, se anuncia por el presente para que puedan concurrir los industriales que lo deseen, remitiendo ofertas en sobre cerrado hasta el día 28 del corriente y sujetándose a los pliegos de bases que se encuentran en esta Pagaduría.

El anuncio a cuenta de los adjudicatarios.

Tetuán 13 de septiembre 1933

El capitán pagador, Fernando F. de Villavicencio.

Rubricado. V.º B.º

El jefe de la Pagaduría, Miguel Andrés López.

Rubricado. P. S.

Cuñado. Rubricado. (19)

## Mehal-la Jalifiana de Tetuán número 1

### PAGADURIA

Necesitando adquirir esta Mehal-la, las prendas y efectos que se detallan al precio máximo que se cita, se pone en conocimiento de los industriales, para que el lo desee pueda enviar ofertas que se recibirán hasta las doce horas del día 28 del actual.

1.000 doces de alpagatas al precio máximo de 5'00 pesetas.

400 cintos cuero con chapa metálica grabada con el escudo de la Mehal-la a 5'00 pesetas.

120 chilabas de paño al precio de 32'50 pesetas.

100 mantas para tropa al precio de 23'00 pesetas.

40 colchonetas para tropa al precio de 9'50 pesetas.

Los modelos se encuentran en el Almacén de la misma y los pliegos de bases en la Pagaduría donde podrán ser examinados por quien lo desee hasta la fecha indicada.

Tetuán 13 de septiembre 1935.

El Capitán Pagador, Isaac Martín Vaca.—(Rubricado).

V.º B.º

El Jefe de Pagaduría, Honorio Garaizal.—(Rubricado)

(19)

## Ayuntamiento de Ceuta

### AVISO

Se pone en conocimiento de los señores propietarios y conductores de coches taxímetros de esta ciudad, que el próximo día 27 a las 11 horas y en la Plaza de la Constitución, se verificará una revista general de inspección de dichos vehículos, haciendo presente la necesidad que tienen todos de presentarse en las debidas condiciones de higiene y sin faltar el recinto a los aparatos.

Se advierte a los señores propietarios de dichos vehículos que de no asistir alguno de sus coches a la expresada revista, se harán acreedores a las sanciones reglamentarias.

Ceuta 18 de septiembre de 1935.

El Secretario accidental, R. DIEZ

## Ayuntamiento de Ceuta

Orden del día para la sesión que celebrará este Ayuntamiento el día 20 de septiembre de 1935 a las 19 horas.

Acta anterior.  
Disposiciones oficiales.  
Cuestiones de la Alcaldía y concejales.

Comisión primera: Informe en escrito de don Francisco Ocaña, que ofrece losetas asfálticas. Idem en id. de don Francisco Franco que ofrece bordillo.

Idem en id. de don Andrés Padilla que solicita vallar un solar en la barriada del Triunfo.

Idem en id. de Salem Ben Hamed que solicita abrir un horno en la Prosperidad.

Idem en id. de don Manuel Carmona que solicita terreno para hacer una barraca.

Idem en id. de Mina Ben Mohamed, que solicita transferir sus derechos para la construcción de una vivienda en la Unión.

Idem en id. de don Miguel Anaya que solicita construir una vivienda en la Prosperidad.

Comisión Sexta: Informe en escrito de don Salvador O. Troya que solicita se le adquieran ejemplares de su obra «España en Marruecos».

Peticiones gratiables.

Oficios.

Pagos.

Ruegos y preguntas.

Ceuta 17 de sept. 1935.

De O. de S. S.

El Secretario accidental, R. Diez.

## Colegio de la Sagrada Familia

### Soberanía Nacional, 74.

Apertura de las clases de Primera Enseñanza el 1.º de septiembre

Preparación para el Bachiller desde el 1.º de octubre

## LABORATORIO DE ANALISIS del Doctor Ramiro Ciances

Nicolás Salmerón, 9.-Tetuán

ANALISIS CLINICOS: de sangre, orina, esputos, heces fecales, jugo gástrico, líquido cefalo raquídeo, exudados patológicos, tumores, etc.

NOTA IMPORTANTE.-Para la entrega de productos y recogida de informes en la Agencia de Automóviles «La Valenciana», Sr. Valverde.

## ¿Queréis tomar un café exquisito?

Compradle a

## Constantino Cosio

Avenida Villanueva, 2

## UNDERWOOD

### Academia de Mecanografía (Profesora, señorita, Mercedes Saori)

Clases de 9 a 1 y de 4 a 8. Una hora diaria de clase PESETAS 7'50 AL MES. con máquina Underwood.

Soberanía Nacional, 42. - Almacén de Música, de M. Fernández Benítez.

-NOTA.-

Se hacen trabajos a máquina a precios convencionales.

## LABORATORIO ANALISIS CLINICOS

## FARMACIA TRUJILLO

DIRECTOR DR. ENRIQUE JARQUE

EX INTERNO DEL LABORATORIO DE PEDIATRIA DEL CLINICO DE SAN CARLOS DE MADRID

LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

## CLINICA DE ESPECIALIDADES PIEL Y VENEREO-SIFILIS

MEDICINA GENERAL

### del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media.

Afau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos, no médicos cansantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables

## Dr. D. Máximo Martínez Zaldívar

### ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. Partos. Vías urinarias

### SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

## CEUTA

DE TRES A SEIS. :::: TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 1-9-2

## ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Queda abierta la matrícula en éste Centro para el curso de 1935-1936.—Bachillerato, ingreso en la Normal de Maestros; Universidad, carreras especiales, oposiciones, escuela primaria de niños, ídem de niñas, adultos, francés, inglés árabe, etc., etc.—Horas de matrícula de 11 a 13 y de 16 a 18.

## CAFE-BAR VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN

Libertad, 5 Teléfono 4-9 Ceuta

## AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expendien ciertos desaprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden los buenos en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

# PASATIEMPO

**NUESTROS POETAS**

**VESOS A MUJERES**

En el álbum de la Sra. A. F. C.

No se pinte los ojos, Antoñita, que no lo necesita: los tiene muy bonitos naturales; grandes, profundos; ojos ideales, de mirada serena, como espejo, que son, de su alma (buena).  
Ojos reveladores de lo que harán, si miran con amor (res), y de que, si algún día, matar quiera con ellas, mataría: porque no mata sólo una mirada cuando nos hiere airada, que se mata también mirando con desdén.  
Ricardo F. BLANCO

**E. CORIAT**

Distribuidor general para Marruecos

DE LAS

**BOMBILLAS "FUSO"**

Gasto de fluido mínimo.-Luminosidad perfecta  
Precio infimo de venta.

Nicolás Salmerón, 15 TETUAN

**IBANEZ Y FLORES**

Sociedad Colectiva

Almacenistas de Maderas y Artículos de Ferrería.

Nicolás Salmerón, 42 - Teléfono 54 - Tetuán

**CANTARES**

Hay mujeres que no quieren que las visite el barbero, pues no pueden consentir que nadie las tome el pelo.

No vuelvas más a la iglesia estando a medio vestir; porque llorarán los santos y harás al diablo reír.  
Conchita Ramón Delgado

**"EL CHIC"**

Confección esmerada y de última moda  
Sastrería civil - militar

O'DONELL, 9 TETUAN

**EPIGRAMAS**

Al chiquito Nicanor le han sacado sus papás

del Colegio de San Blas, pues quieren otro mejor.  
Y si estarán obcecados y les cegará el cariño, que piensan mandar al niño al Colegio... de Abogados.  
Vital Aza

Fué a una posada a parar un gitano muy ladino

**CONFITERIA y PASTELERIA**

**"LA PALMERA"**

(Recientemente Inaugurada)  
Dulces finos - Bombones - Licores - Especialidad en encargos para bodas y bautizos  
Mohamed Torres, 12 (Frente al Monumental Cinema)

y allí le compró un pollino al alcalde del lugar.

Le compró casi de balde y al irse, exclamó el gitano: —¡No es nada lo que yo ganó con el burro del alcalde!

**LA INSTALADORA**

**ELECTRICIDAD en GENERAL**

Antonio Moreno  
Luneta, 11 y Avenida Pablo Iglesias 7 TETUAN

**PARA ELLAS**

**Conducta de la joven casada**

Una casada joven nunca saldrá —a pesar de las licencias escandalosas que corren—a pié o en auto, en compañía de un hombre que no sea su padre, su hermano o su marido.

**JESUS DEL PUEYO**

Sucesor de Vicente del Pueyo  
Casa Central en Ceuta: Camoens, 15  
Sucursal en Tetuán

Sidi Mandri, 6 Teléfono, 177

**La Moldurera Española**

Fábrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases-Artículos para regalos-Almacén de cromos.

**AGENCIA GARZON**

Aduanas, Transportes combinados de domicilio a domicilio para mercancías generales y mobiliarios  
Mohamed Torres núm. 4 - Telf. 108 - Tetuán

Debe procurarse, sobre todo, no dar pábulo, aun contando con intachable honradez, a enojosas sospechas.

Si vuestra unión no es feliz, no busquéis consuelos ideales que puedan resultar culpables. Resignaos y entregaos por completo a vuestros hijos, fuente de toda consolación.

**LA VULCANIZACION MODERNA**

**de cámaras y cubiertas**

General Prim, 7 TETUAN

De otra parte, sea cual fuere la posición de una mujer casada, tiene el deber de ocuparse en la dirección del hogar. «La ociosidad es la madre de todos los vicios» dice la voz de los sabios. La ociosidad puede ocasionar males sin cuento en la vida de una mujer. Aparte de

**Restaurant "LA GRAN VIA"**

De FRANCISCO SAN MARTIN  
Comidas a la carta y por cubiertos.  
\* \* \* Abonos económicos \* \* \*  
Calle Sidi Talha (Junto a la Valenciana) TETUAN

que eso demuestra siempre un desmérito a los ojos de los hombres, una falta imperdonable de educación.

Se comprende, claro está, que una mujer rica está dispensada de ciertas ocupaciones manuales de la casa; pero, por el contrario, una

**BENCHAYA y RÖFFE**

Despachos de Aduanas  
Transportes combinados  
(Frente al Monumental Cinema)  
Mohamed Torres, 18. Telf. 287

posición brillante exige una vigilancia extraordinaria, y si la señora es como debe ser, un trabajo excesivo no despreciable. Ella debe dirigir los criados, velar por su

moralidad, inquietarse por los más ligeros detalles, a fin de que las ruedas de esa gran máquina que constituye el «comfort» y el arreglo de una casa no se entorpezcan jamás.

**PRODUCTO DEL CEMENTO**

Tuberías de Hormigón y Piedra Artificial  
Módulos Hidráulicos - Cemento - Azulejos  
**FRANCISCO JULIA SIMO**  
ENSANCHO  
Calle Moro Vizcaino, 4 - Teléfono, 289 - TETUAN

**CURIOSIDADES**

**Fenómenos subterráneos**

Entre los extraños e inexplicables sonidos que vienen de las profundidades de nuestro planeta, incluyendo aquellos ocasionados por los terremotos y los volcanes, figuran los llamados «Barisal Gun», misteriosos sonidos similares a los

**PENSION FLORIDA**

**LA MEJOR SITUADA CARMEN CORZO**

Cuartos de baño - Duchas - Servicio esmerado  
Pensión completa.-PRECIOS ECONOMICOS  
Venda de Pablo Iglesias, 3, 2.º Pta. 155. Tetuán

de las bombas y cañonazos disparados de muy lejos, y que se oyen frecuentemente en muchas partes del mundo, especialmente en grandes extensiones de agua. En los Estados Unidos se oye muchas veces en el lago Seneca, en Nueva York.

Taller de Tapicería y Guarnicionería  
Fundas, Capotas, Alfombras, Cortinas, Estribos de goma, Cantos de aluminio, Correderas para Cristales.

**José Mancilla Sanchez**  
Calle Sultan Muley Hassan. (Casa de Parrés)

Acaban de ser descubiertos en Finlandia grandes depósitos de kaolín, y la capa explotable, de un espesor superior a diez metros, hallándose tan sólo a una profundidad de cuatro a seis metros.

Se trata de un hecho interesantísimo que podría originar una con

**Perfumería Americana**

es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desee para su belleza. Las mejores colonias. Lociones y Extractos  
REPUBLICA Y LUNETAS, 48

concrencia con iderable al comercio de la porcelana.

**El encaje de bolillos**

Créese generalmente que el encaje de bolillos fué inventado en Flandes, porque este país se dedicaba a su fabricación desde muy

**ANTONIO MORADO OCUJISTA**

del Hospital Civil de Bilbao y de la Cruz Roja de Ceuta  
República, 34 nº 4, pral. 1ºq. Casa Cohen (frente a la Iglesia). TETUAN

\* \* Horas de consultas: de 4 a 7. \* \*

antiguo. Otros países lo copiaron de Bélgica; pero en ninguno llegaron los encajes al grado de perfección que caracteriza a los de Flandes.

En la iglesia de San Pedro, de Lovaina, hay un interesante cuadro pintado en 1606 por Quintín Matsys, en el que figura la primera representación de esa labor: «Una niña haciendo encaje de bolillos».

**Antiguas Bodegas Ayala**

LOS MEJORES VINOS DE MESA Y CHATEAU  
Clarete de Villena exquisito  
Teléfono 444 - Callejón de Intendencia - Tetuán

**CASA CANET**

La que más surtido presenta. La que más barato  
: : : vende : : :  
Soberanía Nacional núm. 27  
CEUTA

**¡ATENCIÓN! ¡AUTOMOVILISTAS!**

Le ofrecemos una buena oportunidad, Bocinas de aspiración sistema de bola, marca Emporium de fabricación española con patente núm. 134.617  
Solo por 50 ptas. Completamente instalada  
Venta exclusiva para toda la Zona:  
GARAGE ZUMAH Tetuán

**SALVADOR FERNANDEZ AYORA**  
CONTRATISTA  
Sargento Coriat, 17  
CEUTA

**CASA ALCARAZ**  
PRENSA, LIBRERIA,  
TABACOS, LOTERIA,  
FIGURINES, SELLOS  
República, 17 - Teléfono, 333 - Tetuán

**CARNICERIA DE VICENTE MANUEL**  
Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHA-  
- CINAS.-Siempre encontrará la carne fresca \* \* \* \* \*  
Plaza del Mercado (Cajón n.º 33)

**TRANSPORTES**  
por todo Marruecos  
en coches nuevos  
Precios sin competencia. Encargos a:  
**GARAGE "TURISMO"**  
J. Costa, 8 Teléfono 187. Tetuán

Buenas conservas, buen vino  
y buen jamón en "LOS ANDES";  
quesitos y quesos grandes  
y pastas y salchichón:  
¡Con tan buena munición  
triunfabo Fernesio, en Flandes!  
¡Venid, venid a "LOS ANDES"!  
Calle República. Tetuán

**TINTORERIA EL "GLOBO"**  
Limpieza en seco - Tintes - Lutos 24 horas  
Taller de plancha.  
ESPECIALIDAD EN BRILLOS  
Calle Luneta 123, (Junto a los Andes) TETUAN

Fábrica de gaseosas, jarabes y sifones  
**"LA PALOMA"**  
La marca de calidad  
República (Junto Garaga Foment.) Telf. 293. Tetuán

**Accidentes del Trabajo**

Si usted tiene que asegurar su personal contra este riesgo, consulte antes la

**MUTUA DE CEUTA**

Asociación Patronal de Seguro Mútuo

en la seguridad que encontrará múltiples ventajas y beneficios.

Soberanía Nacional núm. 51.—1.º P. Teléfono 8-0-3

**UNDERWOOD**  
ACADEMIA DE MECANOGRAFIA  
SOBERANIA NACIONAL, 42.  
Ostentando la Casa M. Fernández Benítez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provistos todas las máquinas.

**AGENCIA DELGADO**  
CEUTA - TETUAN  
Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Corresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.  
Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.—Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

**CLASES DE INGLES**

Por profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona  
Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.

Durante la clase, el alumno oír a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clarísima y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, y vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.

Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitese para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.

CLASES DIARIAS { Niños. . . . . De 3 a 4 tarde.  
Señoritas. . . . . De 4 a 5 tarde.  
Caballeros. . . . . De 5 a 6 tarde.

«Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, orde de 08 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejército extranjero, en buenas condiciones.  
GOMEZ MARCELO, 3.- 3.º.- (PLAZA DE AFRICA).-CEUTA

**Bodega Navarro**  
Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)  
VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS  
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.  
Servicio adomicilio Teléfono 3 8 0

¿Quiere V comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto?  
Haga una visita a los Almacenes  
**EL PRECIO FIJO**  
donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

**Capas y tubos de fibrocemento**

**"ROCALLA"**  
Depósitos para agua de todas cabidas  
**"ROCALLA"**

Cemento portland artificial TITAN  
Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»  
GRANDES EXISTENCIAS

**Casa Baeza Hermanos**  
CEUTA-TETUAN-LARACHE

**Confitería "LA OPERA"**  
El dueño de este establecimiento al presupuestar el importe de la reforma que habría de hacer en su referido establecimiento, ha creído más conveniente beneficiar al público rebajando sus artículos por lo que, a partir del día de hoy registrarán los siguientes precios:  
Pasteles a 0'10 céntimos y docenas a 1'20 pesetas  
Para establecimientos benéficos, hoteles y cafés, precios convencionales, así mismo a los Cuerpos de la guarnición.  
¡No obstante la rebaja en el precio de los artículos, se ofrece QUINIENTAS PTAS. (500'00) al que demuestre que la elaboración no es igual a las que en la actualidad se sirven!  
DOMICILIO: SOBERANIA NACIONAL, 10.

Film local

HA LLEGADO LA HORA.—Sí, querido lector, ha llegado la hora de vernos las caras. No creas que es un reto, ni un desafío; no es la frase del matón que acecha y convida a quitarle al rival su preciosa existencia. Nos referimos a la tan cacareada reforma del alumbrado, que todos deseaban y tanto se ha hecho esperar.

Ayer, conteniendo nuestra emoción, nuestra alegría, y de manera atónita hemos visto cómo unos diligentes obreros, se ataban por tomar medidas, marcar alturas, y confrontar situaciones, para instalar en nuestras calles céntricas las luces que tanto y tanto se deseaban esas luces que harán que Ceuta pierda su carácter de penumbra y que le dé todo el realce y hermosura, que sus calles merecen.

Las líneas centrales han de estar instaladas dentro de muy escasos días, y nuestra plaza al fin podrá enorgullecerse de poseer el alumbrado que por su rango le corresponde.

Pero como todas las cosas tienen su revés, y presentan su aspecto triste a la vez que se celebra una alegría, hoy al congratularnos de esta tan deseada reforma, no podemos por menos de acordarnos de aquellas infinitas calles que quedan en el mayor de los olvidos y que por estar algo apartadas del centro, permanecen en la mayor de las obscuridades.

Y no queremos dar la grata nueva de los comienzos de los trabajos para el nuevo alumbrado sin dejar marcado nuestro desconsuelo ante el estado en que se encuentran determinadas calles, y menos, dejar en el olvido aquellas quejas que el vecindario eleva diariamente en demanda de que se le provea de tan preciado elemento.

La instalación de hermosas luces céntricas es muy plausible; hora era ya de que dejáramos de confundir a las hermosas y arrogantes jóvenes con los perispuestos guardias, hora era de que pudiéramos transitar con algunas probabilidades de seguridad, hasta después del cierre de los comercios; pero no es menos cierto que esto no nos hace olvidar, el abandono en que se tiene sobre este particular a lugares donde vive una gran masa de la población, y donde la falta de viviendas y la erección de hermosos edificios entre mezquinas barracas, forman una abigarrada y heterogénea población.

Las luces, son garantías de seguridad y respeto, luego no es cosa de que se tengan en el abandono en que se tienen determinados lugares.

Esperamos que a igual que han comenzado los trabajos para la instalación de hermosas luces en las principales calles, se den las oportunas órdenes para reforzar también el de las calles de segundo y tercer orden y se doten de ellas las que hoy no las tienen.

Plausible reforma

La empresa del Salón Apolo, deseosa de complacer al público, que tanto la favorece con su continua presencia en su hermoso local, está efectuando en el mismo importantes reformas, con el objeto de dotarlo de las mayores comodidades.

Entre, estas se está efectuando, un muro entarimado, dándole alguna más de inclinación para hacer más fácil la visión, y sobre el que se instalarán las hermosas butacas últimamente adquiridas por la citada empresa, modelo de comodidad y lujo; según manifiestan cuantos han tenido el gusto de verlas.

Es muy plausible esta reforma, y no dudamos que el público la acogerá con grandes muestras de simpatía toda vez que de esa manera se coloca el citado local en verdadero estado de competición con los mejores instalados de la península.

Nuestra enhorabuena a la empresa y al público.

Notas deportivas

Ferere, al Ceuta-Sport

El equipo de los campeones de Marruecos tiene ya un extremo izquierdo de la valía que se merecía.

Se trata de Ferere, el joven y excelente extremo izquierdo que hasta ahora había pertenecido al Larache F. C. y que hace días firmó su compromiso con el Ceuta-Sport, donde comenzará a jugar el próximo domingo en el encuentro que el club ceutí tiene que ventilar en Tanger con la S. D. Española.

De sobra es conocida Ferere y no vamos ahora a hacer ver al aficionado las excelencias de su juego. Digamos únicamente que con esta adquisición el once representativo de nuestra ciudad ha obtenido uno de sus más brillantes triunfos.

Juzgado Municipal

REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Table with 2 columns: Type of registration and Number. Includes entries for Naticios (4), Defunciones (1), and Casamientos (0).

Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas en la Clínica de Urgencia han sido asistidos los siguientes lesionados:

Francisco Zumaquero, natural de Ojén, de 63 años de edad, con domicilio en el Pasaje Recreo Alto, de herida contusa en párpado superior del ojo izquierdo. Leve.

—Fernando Castillo, natural de Ceuta, de 7 años, con domicilio en el Foso de San Felipe, de gran erosión en la región lumbar. Casual, leve.

—Diego Jiménez, natural de Ceuta, de 3 años de edad, con domicilio en la calle Sargento Cortat, de herida contusa en la región parietal derecha.

Anuncios económicos

Se traspasan dos establecimientos.—Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

Traspaso una habitación amueblada exterior, pensión completa. Galea 12, segundo izquierdo. (4)

Ojo, Constructores

Tubos de cemento de 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, y 60 centímetros de diámetro interior, calidad insuperable, precios reducidos.

JOSE MAS CARLES

Llanu de las Damas, 71. - Telef. 56.

NOTICIAS

Enfermo

Se encuentra enfermo, aunque por fortuna no de cuidado, nuestro buen amigo, el jefe de esta Central de Correos, don Estéban de Bergia, al que le deseamos un rápido alivio.

Boda

El martes contrajeron matrimonio en el Juzgado municipal, don Juan Redondo con la señorita Isabel Villalba.

Una vez terminada la ceremonia se trasladaron los novios y los invitados a casa de estos, donde se les obsequió espléndidamente.

Momentos después marchaba la recién pareja para la península.

Deseámosle una eterna luna de miel a la feliz pareja.

Turistas

Ayer a las dos de la tarde entró en nuestro puerto el hermoso vapor alemán «Ussakuma», que conducía a su bordo numerosos turistas.

Una vez que la nave atracó al muelle de la Puntilla, los viajeros se trasladaron a Tetuán de donde regresaron por la «noche» a primera hora.

El buque zarpó en las primeras horas de la noche.

Mañana arribará a esta el hermoso vapor italiano «C. Biancamano».

Viajeros

De Tánger es esperado nuestro buen amigo el acreditado comerciante de esta localidad don Hugo Bassadone, a cuya plaza fué para asuntos relacionados con sus negocios.

—Se espera de Barcelona a don Jaime Martín, empleado de la Compañía de Carbones de esta localidad y su familia, a cuya capital se trasladaron para asistir a la boda de su monísima hija Conchita.

Traslado

El Diario Oficial del Ministerio de Comunicaciones inserta en su número llegado ayer a esta plaza el traslado del empleado de Correos don Vicente López Iriarte, desde la estafeta de Aloso a la principal de Las Palmas de Gran Canaria.

Este funcionario prestó sus servicios durante una buena temporada en esta localidad donde cuenta con numerosas amistades.

Regreso

Desde la vecina plaza de Algeciras donde se trasladó representando al ilustre Cabildo Catedral, con motivo del fallecimiento del canónigo de esta S. I. C. don Juan de Mata Sanz, regresó el M. I. señor don José Chico Vallejo, capitular de esta catedral.

—Ha regresado de la capital del Protectorado el ilustrado joven querido amigo nuestro don Blas de Almenara.

—Después de pasar unas horas en Tetuán regresó nuevamente a esta ciudad el cultísimo ingeniero jefe de la Junta de Obras del Puerto y director de obras públicas don Gustavo Piñuelas, acompañado de sus encantadoras hijas y distinguido hijo.

Saludo

Hemos tenido el gusto de saludar procedente de Barcelona, a nuestro antiguo amigo don José Más Carle, que se encuentra en nuestra ciudad acompañado de su distinguida esposa y bellísimas hijas.

De Algeciras

Regresó nuestro apreciable amigo el profesor de violín don Juan Alcalá-Galiano, al que acompañamos en el justo dolor que le aflige con motivo del fallecimiento de su señora hermana política doña Valentina Trellisó (q. s. g. g.)

De Madrid

Llegó el distinguido joven señor Díaz Ripoll, hijo del culto coronel jefe de los servicios de Artillería de Marruecos don Arturo Díaz Clemente.

Exámenes

En el Instituto ha efectuado brillantes exámenes la simpatísimas señorita de Rodríguez Canales hermana de nuestro estimado amigo don Manuel.

De Cádiz

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro estimado compañero en la Prensa y funcionario de la Audiencia provincial de Cádiz don Antonio Lopez Laguna, que se encuentra entre nosotros.

Sufragios

En la Santa iglesia Catedral se han celebrado solemnes funerales dedicados por el ilustrísimo cabildo catedral al que en vida fuera su hermano capitular M. I. señor don Juan de Mata Sanz, como disponen los Estatutos de nuestro primer templo.

De Tetuán

Regresó el culto coronel jefe de la Legión don Luis Molina Galano antiguo y querido amigo nuestro.

Trabajos

Continúan muy adelantados los trabajos que se vienen realizando por la Jefatura de Obras Públicas para el arreglo de la carretera de Hadú y otras.

Próximo regreso

En fecha no lejana regresarán del Puerto de Santa María y Puerto Real donde pasan la temporada estival la distinguida familia del funcionario de la Junta de Obras del Puerto don Diego Paul y Martín de Barbadiño, sobrino del que en vida fué dignísimo y ejemplar Ingeniero director de esta Junta de Obras del Puerto don José E. Rosende Martínez

Mejoría

Afortunadamente continúan algo mejorados de las dolencias que hace tiempo le aquejan a los distinguidos hijos del comandante de Sanidad Militar, don Juan Martínez Roncalés y de la presidenta de Acción Popular, doña Josefina Baena.

A Tetuán

Mañana marcha a Tetuán acompañado de su familia el distinguido joven don Genaro Lucas Martínez, hijo del teniente coronel de Infantería, señor Lucas Pomares.

Onomástica

El próximo día 24 celebrarán su fiesta onomástica la angelical y simpática señorita Mercedita Jimeno, hija del comandante mayor de Artillería, don Isaac Jimeno.

—También celebra su onomástica la gentil y bella señorita Mercedita Victorio Ramos. Muchas felicidades.

Restablecido

Completamente restablecido del accidente sufrido se encuentra el empresario del Salón Apolo, don Luis Salas Gavarrón.

Trabajos de carreteras

A nuestro muy querido y antiguo amigo el inteligente ingeniero por la Universidad de Suiza, don Romano Arango, hijo del antiguo constructor de estas obras del puerto, don José Arango, le han sido adjudicados los trabajos de construcción de carreteras de la provincia de Alicante.

Marcha

Marchó a la Península, acompañado de su distinguida familia, el doctor de la Beneficencia Municipal, don Tomás Rallo. habiéndose hecho cargo de la visita a los pobres del distrito el médico, hijo de Ceuta, don Manuel Muñoz Márquez.

SUCESOS

Consecuencias de una guasifa

Según se desprende de la denuncia cursada por el guardia municipal número 67, el joven Manuel García Ortega es demasiado amante de la guasa y para este individuo no hay asunto que revista carácter de seriedad.

En la tarde de ayer, estaba como de costumbre con ganitas de «guasguí» y no encontraba campo de acción para sus divertidos guasetos, pero cuando estaba ensimismado a la búsqueda de algún asunto que le proporcionase risita, notó que la sombra de un guardia le acechaba, al mismo tiempo, que poco a poco se aproximaba hacia él, se le acercó el citado agente para llamarle la atención sobre algo que no debía hacer y este no solo desobedeció las órdenes del guardia, que con tanta delicadeza le había llamado la atención, sino que creyó encontrar en la objeción le fué hecha, un motivo para mofarse de él y así lo hizo, pero esta vez no le salió bien la cosa, como él esperaba, pues el guardia, después de reducirle a la obediencia y cortar los fueros al Manolo, que medio había formado un escándalo, lo detuvo y formuló una denuncia, mas cuando se hallaba ocupado en esto, uno de los que presenciaban tal denuncia quiso meter las narices en lo que no le interesaba y protestó de la actuación del guardia, que era satisfactoria.

A la protesta del individuo, que se llama Juan Bermúdez Blázquez, respondió el guardia con otra tirada del acertado lápiz, que le cortó el ritmo de la intervención. Esto se llama «ir por lana y salir trasquilado».

Hay que ser obediente y formalito

De los muchos que veneran la edad Baco, José Román Naranjo es uno de ellos. Este coge cada merluza que «pa que contar».

Como para este individuo no importaba el día de la semana para divertirse en agua roja, ayer, que, como todos los días, tiene algo que celebrar, desde muy temprano empezó la visita por las bodegas, encontrándose a media tarde, atenuado por el exceso de mosto que había ingerido.

La borrachera tan fastuosa que le dominaba, le hizo perder el sentido de tal manera, que para él no existía ni respeto, ni serenidad, ni nada en absoluto, pues creía vivir en el Limbo.

La libación derivó, apenas iba tomando incremento, en un fuerte escándalo que el buen hombre formó en plena vía, siendo detenido por la Guardia de Seguridad, a quien se insolentó de manera descomponiendo, siendo por este motivo conducido a la Comisaría de Vigilancia, donde después de formularse la denuncia correspondiente, pasó al calabozo con el fin de que durmiera la mona tan grande que pesaba sobre su estómago, que por lo visto, es una cuba.

Mala suerte

Antonio Frías Algamassilla, es un hombre, que, de vez en cuando, se permite probar su suerte, que hasta ahora, no le ha dado gran fortuna. Hace días se desprendió de algunos ahorros y los empleó en un décimo de lotería de esta jugada, pero este buen hombre, ha tenido la fatídica mala suerte de que antes de jugarse, ha perdido el número, en quien tanta fé tenía.

El asunto ha puesto al citado señor de mal humor (la cosa no es para menos) pues ya que contaba con comprar una casa de campo donde pasar su vida, apartado del mundanal ruido y sumido en la tranquilidad ilimitada, la suerte le ha sido adversa. Después se enfada la suerte, cuando la llaman ingrata.

De la pérdida del número, que es el simpático 21.666, ha dado conocimiento en la Comisaría de Vigilancia, por si las moscas.

Morlfo de malas pulgas

Hay un soldado musulmán en la Plana Mayor de Regulares, que a pesar de que sus hazañas son bien conocidas, sin embargo desconocemos el nombre.

Como cosa acostumbrada en él no se puede pasar un día, sin que deje tranquila a sus parroquianas, pues, ayer, parece que le hizo un poco de fiesta al vino, y este, en agradecimiento y estimandolo justa correspondencia, lo puso en estado de inconsciencia y le aplicó a los nudillos del citado «mojaméd» una inyección de acero.

Cuando se encontraba harto de beber y con la inyección aplicada, con objeto de comprobar, si esta le daba buenos resultados, se encaminó a los antros de la corrupción y allí se hizo el dueño, pues armó una juerga de guantazos, de la que no se escapó ni el gato, siendo agraciadas con el primer premio de directos, algunas fátimas, que hubieron de ser asistidas en la Clínica de lesiones, exentas de consideración que les ocasionó la furia del compatriota.

Por una pareja fué conducido el furioso jamido a la Comisaría de Vigilancia, desde donde se dió aviso al Cuerpo, de donde procede el «jamido».

De esta hecho se dió cuenta al Juzgado Municipal.

Movimiento del Puerto

ENTRADOS

Motonave española «Ciudad de Valencia» con carga y pasajes de Algeciras.

Vapor español «Isla de Gran Canarias» procedente de Málaga con carga general

Vapor español «María Martínez» procedente de Málaga con carga general.

Vapor español «San Juan» procedente de Sevilla, con carga general.

Vapor alemán «Usukuma» procedente de Lisboa, conduciendo 208 turistas.

SALIDOS

Motonave española «Ciudad de Valencia» con carga y pasajes para Algeciras.

Vapor español «Isla de Gran Canarias» para Cádiz, con carga en tránsito.

Vapor español «María Martínez» para Larache, con carga general.

Vapor español «San Juan» para Melilla, con carga general

Vapor alemán «Usukuma» para Málaga, con turistas.

Cine de Verano

EMPRESA PALMA Y CIA Hoy jueves una película hablada en español

El Carnet Amarillo

Un interesante argumento, presentado por la FOX y protagonizado estupendamente por Elissa Landi, Lionell Barrymore y otros.

EL CARNET AMARILLO

es un emocionante asunto lleno de situaciones interesantísimas. Tribuna 0'60 Silla 0'50 Grada 0'20

Señoras...

OABALLEROS

En la SASTRERIA

ABUELO

se acaban de recibir los nuevos genero para invierno

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

Abuelo

PALO MARI POL

EL MEJOR APERITIVO EL MASSANO Y AGRADABLE PRUEBELO Y SE CONVICERA.—Aperitivo, tónico y reconstituyente

PIDA UN PALO

ANIS DEL OSO

El más rico y delicioso licor. El predilecto de las señoras por su insuperable exquisitez.—Exija la botella con esta marca.

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS

Palo Maripol - Anis del Oso

Depositarío en Ceuta, Acevedo Hermanos. Frente al Bar Hispania. En Tetuán: Establecimiento de doña María J. Merlo, calle Cardenal Cisneros.